



Презентация провинции «Кохгилуйе и Бойerahмедини»

معرفی استان کهگیلویه و بویراحمد



اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی یاسوج

YASUJ CHAMBER OF COMMERCE,
INDUSTRIES, MINES & AGRICULTURE

Презентация провинции «Кохгилуйе и Бойерахмед», ознакомление с некоторой экспортной продукцией в сфере сельского хозяйства и местных ручных изделий

معرفی استان کهگیلویه و بویر احمد
و آشنایی با برخی محصولات صادراتی آن
در بخش‌های کشاورزی و
دست‌بافت‌های محلی



وضعیت جغرافیایی و طبیعی استان کهگیلویه و بویراحمد

استان کهگیلویه و بویراحمد با مساحت ۱۵۵۰۴ کیلومتر مربع در جنوب غربی ایران قرار دارد. این استان از شمال با استانهای اصفهان و چهارمحال بختیاری، از شرق با فارس، از جنوب با بوشهر و از غرب با خوزستان همسایه است.

География и природа провинции «Кохgilуйе и Бойерахмед»

Площадь провинции составляет 15504 км², расположена на юго-западе страны. Границит на севере с провинциями «Исфаган» и «Чахармахал Бахтияри», на востоке — с провинцией «Фарс», на юге с провинциями «Фарс» и «Бушер», на западе — с провинцией «Хузестан».

استان کهگیلویه و بویراحمد مرکب از ۸ شهرستان بویراحمد، کهگیلویه، گچساران، دنا، بهمنی، باشت، چرام و

لnde می باشد.



Провинция состоит из 8 городов областного подчинения: Кохгилуйе и Бойерахмед, Гачсаран, Дена, Бехмеи, Башт, Черам, Ланде.

جمعیت استان برپایه سرشماری مرکز آمار ایران در سال ۱۳۹۰ برابر با ۶۵۸۶۲۹ نفر می باشد.

Население провинции составляет 658 629 человек по данным переписи населения Центральной службы государственной статистики Ирана на 2011 г..

این استان پر آب ترین منطقه جنوب غربی ایران و دومین تولید کنند آب کشور قلمداد می شود.

Эта провинция является самым полноводным регионом на юго-западе Ирана и занимает второе место в стране по обеспечению водой.

از جاذبه های طبیعی استان کهگیلویه و بویراحمد به منابع آبی، رودخانه های پر آب، آبشارهای زیبا، پوشش گیاهی بی نظیر، با تنوع بسیار از درختان مختلف جنگلی به همراه گونه های جانوری متعدد می توان اشاره کرد.



Природные ресурсы Провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед»:

Водные источники, полноводные реки, красивые водопады, необыкновенная растительность, большая часть территории этой области входит в зону смешанных лесов и населена многочисленными популяциями животных.

از ویژگی های ارزشمند اقتصادی استان می توان به جایگاه رفیع استان در بخش صنعت نفت اشاره نمود. استان با داشتن میدانهای نفتی گچساران ۱۷درصد نفت و گاز کشور را تولید می کند. استان کهگیلویه و بویراحمد دارای بزرگترین معدن فسفات به همراه معدن سیلیس، گوگرد، بوكسیت، مس، گچ، سنگ های تزئینی و ساختمانی به همراه ذخایر عظیم خاکهای نسوز و صنعتی کشور است. ذخایر معدن شناسائی شده استان ۹۰۰ میلیون تن بوده و بزرگترین ذخایر فسفات روسوبی کشور (۸۱ میلیون تن) را دارد. این استان با وجود منابع آبی فراوان و اقلیم بی نظیر، سد خاکی شاه قاسم و سد بزرگ کوثر به همراه سایر زیر ساخت های صنعتی شرایط مناسبی جهت رشد و توسعه و سرمایه گذاری گسترده در بخش صنعت و معدن را فراهم آورده است.

Важной особенностью экономического положения области является её высокое место в сфере нефтеперерабатывающей промышленности. Располагая запасами нефтегазовых месторождений «Гачсаран», доля этого района в производстве нефти и газа страны достигает 17%. На территории провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед» расположены крупнейшие в стране месторождения фосфата, кремния, серы, бокситов, меди, гипса, декоративных и строительных камней, а также огромные запасы оgneупорной и промышленной почвы. Эта провинция также обладает богатыми запасами полезных ископаемых в объёме 900 миллионов тонн, и крупнейшими запасами осадочных фосфатных отложений страны (81 млн тонн). Располагая обильными водными ресурсами и беспрецедентным климатом, в этой провинции были построены земляная плотина «Шах Гасем», большая плотина «Коусар» вместе с другими промышленными инфраструктурными объектами, что создают благоприятные условия для развития и широкомасштабных инвестиций в сфере промышленности и горнодобывающей.

استان کهگیلویه و بویراحمد با وجود ۲۸۳ جاذبه طبیعی و ۷۰۰ اثر تاریخی و معنوی ثبت شده، در جنوب غرب ایران و از نظر جغرافیایی در رشته کوههای زاگرس واقع و دارای دو اقلیم سردسیری و گرمسیری با بارش دو برابر میانگین کشور و تولید ۸ درصد آب کشور (۵۰۰ شاخه رودخانه های فصلی و دائمی و ۳۸۶۳ دهنه چشممه) می باشد. این استان دارای جنگلهای وسیع، چشمه سارها، آثارهای رودخانه ها، قلل مرتفع (۴۰ قله بالای ۴ هزار متر ارتفاع از سطح دریا) و پیست اسکی منطقه جنوب می باشد. حدود یک میلیون هکتار آنرا جنگل تشكیل میدهد (ادرصد جنگلهای کشور، ۲۰ درصد جنگلهای زاگرس)، سه چهارم مساحت استان را ارتفاعات و تپه ماهور و یک چهارم آن را دشتها تشکیل می دهد که از ۲۱۰۰ گونه گیاهی شناسایی شده در استان ۴۷۰ گونه آن دارویی است؛ که این رقم ۵۲٪ درصد از گونه های گیاهی اروپا و ۲۶٪ درصد از گونه های گیاهی کشور را به خود اختصاص می دهد.

В провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед» есть 283 зарегистрированных природно-ресурсных объекта и 700 объектов, представляющих историческую и культурную ценности, она находится на юг-западе Ирана на хребте «Загрос». Климат - тропический и холодный, норма осадков в два раза больше, чем в среднем по стране. 8% воды в стране производится естественными источниками водоснабжения (500 ветвей постоянных и сезонных рек и 3863 источников). В провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед» есть широколиственные леса, источники, водопады, реки, высокие вершины (40 вершин с пиком более 4 тысяч метров над уровнем моря) и лыжный курорт южного района страны. Около 1-ого миллиона гектар площади этой провинции покрыто лесами (8% из лесов страны, 20% из лесов Загросских гор), три четверти площади провинции занимают холмистые возвышенности, а одну четверть – долины.

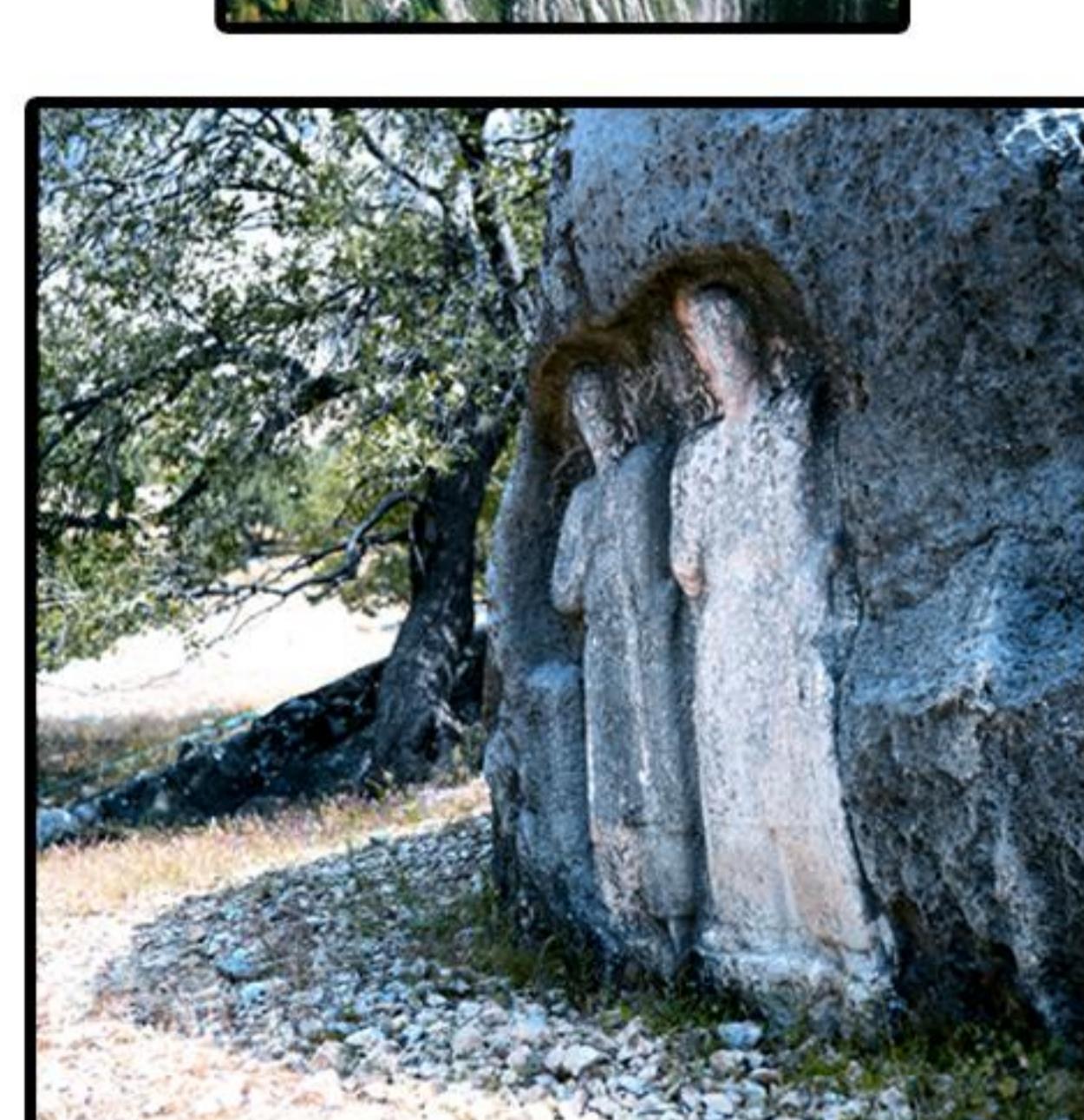
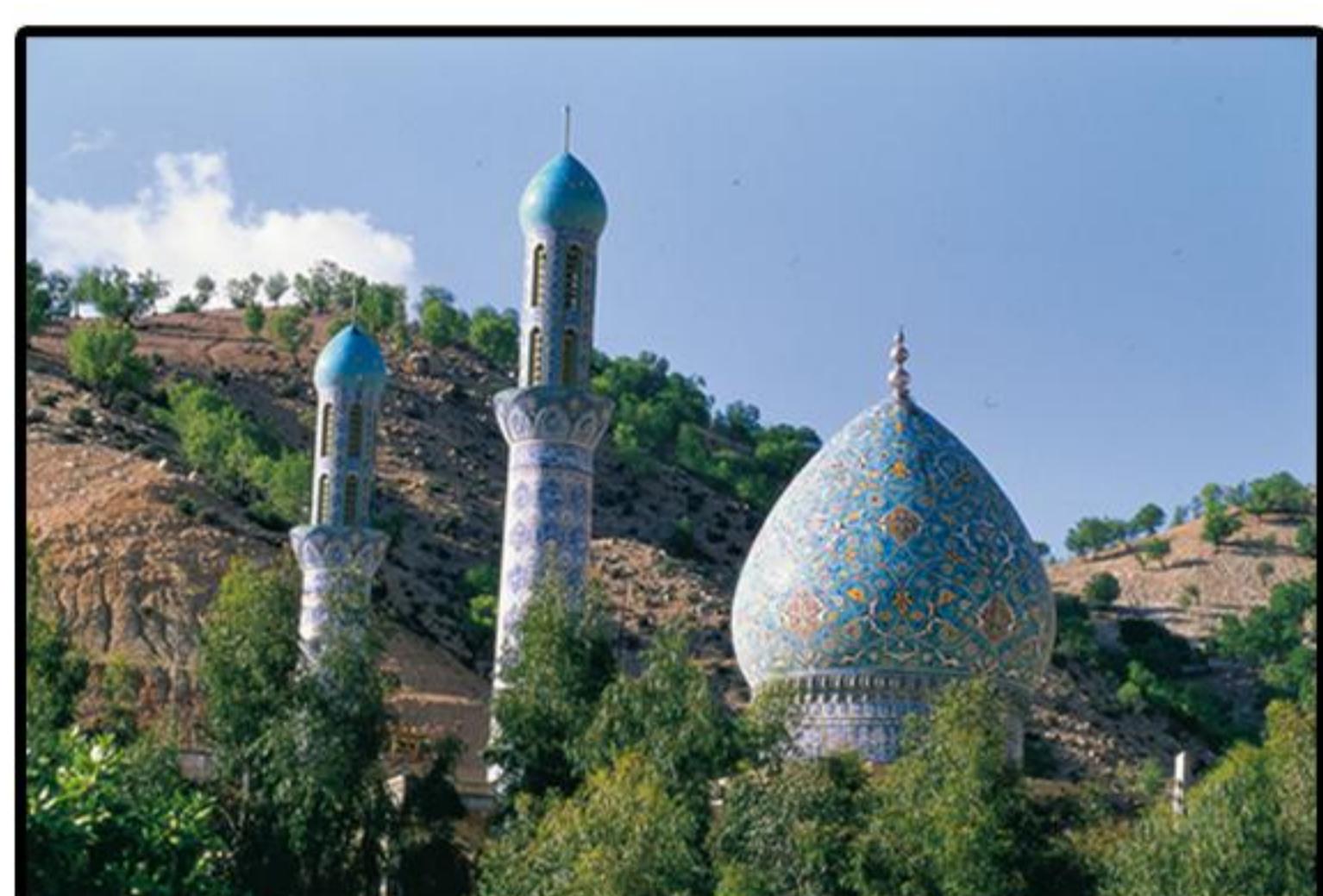
В ней обнаружено более 2100 видов растений, 470 из которых имеют лекарственный характер: 52,2% из растительной популяции в Европе, а 26,6% из растительной популяции в стране.

هم مرز بودن استان کهگیلویه و بویراحمد با استان بوشهر از ویژگی های برجسته ای است که امکان دسترسی آسان و سریع استان به خلیج فارس و آب های آزاد را فراهم آورده است.

Соседство провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед» с провинцией «Бушер», являющееся выдающейся особенностью, обеспечивает быстрый и легкий доступ к Персидскому заливу и свободным международным водам.

منابع آبی بسیار، جنگلهای چشمگیر، معادن طبیعی متعدد، ذخائر نفتی مناسب، پوشش گیاهی متنوع، گونه های جانوری متعدد، قلل مرتفع، باغات و کشتزارهای زیبا، طبیعت این استان را چونان گوشه ای از بهشت جادوان به تصویر کشیده است.

На территории этой провинции есть разнообразные водные ресурсы, распространённая порода лесов, разнообразные полезные ископаемые, природные нефтяные запасы, разнообразный растительный и животный мир, высочайшие горные вершины, красивые сады и плантации, что представляет данный район как вечный рай.



بر اساس اطلاعات کتاب حدود العالم در نیمه دوم سده چهارم هجری قمری اولین بار به کوه ها و مناطق کوهستانی این منطقه کوه جیلو یا گیلو گفته شد. (حدود العالم، ص ۳۲)

История провинции «Кохгилуйе и Бойerahмед»

Согласно материалам книги «Ходуд Ал Алам» (на странице 32) на II половине IV столетии лунной хиджри, горные местности, расположенные в данном районе, впервые назывались как «Кух Джилу или КухГилу».

منطقه ای که اکنون استان کهگیلویه و بویراحمد نام دارد دارای پیشینه کهن تاریخی است. هر چند در گذشته ای نه چندان دور، جزء یکی از بلوکهای مملکت فارس بوده که خود شامل دو قسمت می شد: قسمت شمال شرقی که آن را سردسیر و کوهستانی و پشت کوه می نامیدند و قسمت جنوبی و غربی که نره کوه و بهبهان نامیده می شد.

Район, который сейчас называется как «Кохгилуйе и Бойerahмед», имеет древнюю историю. Хотя он в недалеком прошлом вошел в состав Персидской империи, разделившись на две части: 1) Северо-восточная часть, которая называлась как холодное горное место, 2) юго-западная часть, которая называлась «Наре Кух» и «Бехбахан».

در عهد باستان محدوده کهگیلویه، اشان یا انزان نامیده می شد که شامل کهگیلویه و ممسنی بوده است. پژوهشگران بر این باورند که مردمان انزان خود بخشی از مردمان پارس بوده و با هخامنشیان هم نژاد بوده اند.



Территория района «Кохгилуйе» в древности называлась «Эншан или Энзан», которая включала в себя земли «Кохгилуйе» и «Мамасани». Исследователи полагают, что жители «Энзан» входили в группу персов или происходили из одного рода с Ахеменидами.

در سال ۱۲۵۸ هجری قمری، رامهرمز، شادگان، هندیجان، بندر معاشر، لیراوی و زیدون جزء کهگیلویه و بهبهان بوده اند(بهبهان و کهگیلویه دارای سرزمین و محدوده مشترک بوده اند) و از آن تاریخ به بعد مناطق نامبرده از آن جدا شدند. از سال ۱۳۲۴ هـ. ش به جهات سیاسی ، بویراحمد از کهگیلویه مجزا و ضمیمه استان فارس گردید. در دهه ۱۳۳۰ در قلمرو ایل بابویی شهر دوگنبدان شکل گرفت.

В 1258 году лунной хиджири, вошли в состав «Кохгилуйе» и «Бехбахан» земли «Рамхормоуз», «Шадеган», «Хендижан», «Бендер Маашур», «Лирави» и «Зейдун» (т.е. «Бехбахан» и «Кохгилуйе» имели общую землю и территорию), но с тех пор эти районы уже отделились друг от друга. С 1945 года по политическим причинам, «Бойerahмад» отделилась от «Кохгилуйе» и присоединилась к провинции «Фарс». В 1951 году на территории племени «Бабуи» образовался город «Догонбедан».

در پانزدهم آبان ماه ۱۳۳۸، کهگیلویه نیز از بهبهان جدا گردید و شهرستان کهگیلویه با مرکزیت دهدشت شکل گرفت اما هچنان جزء استان خوزستان بود.

7 ноября 1959 года «Кохгилуйе» была отделена от «Бехбахан», и сформировался поселок городского типа «Кохгилуйе» с административным центром «Дехдешт», который стал частью провинции «Хузестан».

و سرانجام در ۲۲ تیرماه ۱۳۴۲ هـ. ش طبق تصویینامه مجلس شورای ملی وقت، سرزمین ایلات ششگانه کهگیلویه و بویراحمد (۱. بویراحمد ۲. طبی ۳. بهمنی ۴. چرام ۵. دشمن زیاری ۶. بابویی) که تا آن زمان بخشی جزء استان فارس و بخشی جزء خوزستان بود از این دو استان جدا شد و به فرمانداری کل تبدیل گردید و متعاقب آن شهر یاسوج مرکز استان در سال ۱۳۴۴ هـ. ش به واسطه قلمرو ایل بویراحمد و ملاحظات سیاسی شکل گرفت و سرانجام در خرداد سال ۱۳۵۵ هـ. ش با همان محدوده به استان تغییر یافت.

13.07.1963 г. в соответствии с Постановлением, утвержденным тогдашним Меджлисом Национального совета Ирана, земли «Кохгилуйе и Бойerahмед» (в составе 6-и кланов и племени: 1. Бойerahмед, 2. Тайеби, 3. Бахмаи, 4. Черам, 5. Доушман-Зияри, 6. Бабуи), которые до тех пор частично вошли в провинции «Фарс» и «Хузестан», уже отделились от этих двух провинций и стали генеральным губернаторством, затем в 1965 году на территории племени «Бойerahмед», а также по политическим соображениям сформировался город «Ясудж» как административный центр, а окончательное формирование в самостоятельную провинцию завершилось в июне 1976 года, сохранив вышеуказанное административно-территориальное деление.

رودخانه ها

در حالی که ۱۸۰ رودخانه مهم در کشور شناسایی شده اند در استان کهگیلویه و بویراحمد چهار رودخانه مهم دارای شناسنامه وجود دارد. این رودخانه های مهم که بشار، مارون، زهره و خیرآباد نام دارند در حوزه آبریز خلیج فارس قرار دارند. استان داری سه حوضه آبریز اصلی بنامهای حوضه آبریز خرسان، شامل رودخانه های بشار و مارون، حوضه آبریز زهره و خیرآباد شامل رودخانه های زهره، خیرآباد و شمس عرب و حوضه آبریز مارون شامل رودخانه جن، بابا احمد، تخت، لیرآب و لوتاب می باشد. از جمله سدهای استان به سد کوثر و سد شاه قاسم می توان اشاره کرد.

В стране есть 180 зарегистрированных рек, а в провинции «Кохгилуйе и Бойерахмед» в этой области есть четыре важнейшие зарегистрированные реки. Все реки этой провинции («Башшар», «Марун», «Зохре» и «Хейрабад») относятся к бассейну притока Персидского залива. В этой провинции есть три главных притока: «Херсан» (Башшар и Марун), «Зохре» и «Хейрабад» (Зохре, Хейрабад, Шамс-Араб), «Марун» (Джен, Баба-Ахмад, Тах, Лираб, Лоудаб). Плотины-дамбы «Коусар» и «Шах Гасем» принадлежат этой провинции.

جنگل ها

بررسی اجمالی نشان می دهد که ۷۲ گونه درختی متعلق به ۳۰ خانواده در جنگلهای منطقه وجود دارد که ترکیب درهم آنها سبب تنوع جامعه جنگلی منطقه شده است.

Тип дикой природы в лесах района - это смешанный состав из 30 видов растительности, что вызывает разнообразность в лесостепной зоне. Основные древесные породы зоны - это распространенный вид дуба, что занимает 80% от залесенности, а оставшиеся (20%) включают в себя деревья, дикие фисташки, Киким, дикий миндаль, боярышник, дикая груша, высокий ясень, волчеядовник и

Беглые исследования показывают, что в лесах этого района существует 72 вида растительной популяции из 30 флор, смешанный состав чего вызывает разнообразность в лесостепной зоне. Основные древесные породы зоны - это распространенный вид дуба, что занимает 80% от залесенности, а оставшиеся (20%) включают в себя деревья, дикие фисташки, Киким, дикий миндаль, боярышник, дикая груша, высокий ясень, волчеядовник и



با توجه به تنوع شدید اقلیمی، منابع آبی کافی و منابع خاک مناسب در استان (چهارفصل)، زمینه برای کشت انواع محصولات باغی نظیر گردو، سیب، هسته داران، مرکبات، انگور، گلهای زینتی (گل رز، لاله،..) زیتون و انار فراهم آمده است.

Садоводство

Четкие климатические условия, достаточные водные ресурсы, хорошие ресурсы почвы (четырехсезонный климат), существующие в этом районе, благоприятны для выращивания разных видов садоводческих продуктов таких как греческий орех, яблоко, косточковые плоды, цитрусовые плоды, виноград, декоративные цветы (роза, Тюльпан, ...), олива и гранат.

امکان ایجاد صنایع تبدیلی برای افزایش ارزش افزوده محصولات باغی همراه با توسعه کشت این محصولات باعث جلوگیری از تلفات محصولات خواهد شد و همچنین سرمایه گذاری و توسعه فعالیتهای تولیدی در بخش باغبانی به علت اینکه نیاز به نیروی کار کارگری زیاد دارد باعث ایجاد فرصت‌های شغلی جدید خواهد شد و مشکل بیکاری را تا حدودی برطرف خواهد نمود.

Возможность создания обрабатывающей промышленности для повышения добавленной стоимости садоводческих продуктов, наряду с развитием культивирования этих продуктов, будет предотвращать потерю продуктов. Также инвестирование и развитие производственной деятельности в садоводческой области, с учетом потребности большого количества рабочей силы, создаст новые возможности трудоустройства, и во многом устранит проблему безработицы.



صنايع دستى بيانگر صنعت و هنر نياکان و نمایشگر ذوق و هنرمردم هر کشور است. در ايامی که ماشين بوجود نیامده بود و حتی در دورانی که حضور آن به گستردنگی امروزه نبود اين صنعت بود که حامي تمامی استعدادها و آفرینشهاي سازندگی بشر بود. به همين دليل است که امروز با نگاه به صنايع دستى هر قوم و قبيله اي می توان درياافت آن قوم درجه مرحله اي از صنعتگري بوده است.

صنعتگران اين رشته با دغدغه فراوان تلاش می کنند ميراث گذشتگان را به تصویر بکشند.

Народный кустарный промысл

Народное ремесло показывает отрасль и искусство предшественников, и вкус и культуру народа каждой нации. В тех порах, когда еще не была изобретена машина, или не была распространена так широко, как сегодня, именно промысел мог поддерживать все таланты и созидаельские творения человечества. Именно поэтому, заглядывая на промысел каждого племени и нации можно осознавать, на какой стадии ремесленности находилось племя. Ремесленники заботливо стараются иллюстрировать наследие своих предшественников.

صنايع دستى و سوغات محلى استان شامل :

قالى، قالىچە، گلیم، جاجیم، گبه، نمد، گچمه، سفره محلى، سیاه چادر، خور، زیربار، توبره، جاي قران، گردو، عسل، روغن محلى، كره و كشك مى باشد.

Кустарный промысел и местные сувениры и подарки в этой провинции:

Ковер, коврик, килим, джаджим, Габе, войлок, Гачме, местная скатерть, черный шатер, гречкий орех, медь, традиционное сливочное масло, курт.



استان کهگیلویه و بویراحمد از لحاظ ویژگیهای آب و هوایی و اقلیمی، دارای پتانسیل های فراوانی در زمینه کشت انواع مختلف گیاهان بویژه گیاهان دارویی میباشد و از لحاظ داشتن گیاهان دارویی مقام اول در کشور را دارا می باشد. وفور صدها گونه گیاه ارزشمند دارویی، گیاهان رنگده، گونه های گیاهی معطر، گیاهان بهداشتی و پاک کننده، گونه های صمغی و صدها گونه گیاه ناشناخته در سراسر استان ثروت عظیمی است که با سرمایه گذاری و تاسیس کارخانجات فرآوری می توان با استفاده بهینه از این فرصت اقتصادی و صادرات فرآورده های مهم گیاهی شاهد رشد چشمگیری در این بخش باشیم.

Лекарственные травы и растения

Провинция «Кохгилуйе и Буйерахмад», с учетом ее климатических условий, обладает большим потенциалом в области выращивания различных видов растений в т.ч лекарственных, и занимает первое место, располагая большим объемом лекарственных растений. Множество сотен ценных лекарственных растений, ароматических растений, санитарно-гигиенических трав для очищения организма, смолистых растений, сотни видов неизвестных растений, существующих по всей провинции, считаются огромным богатством, что путем инвестирования и создания завода по обработке можно оптимально использовать такие важные экономические и экспортные возможности, а также достигнуть значительных успехов в этом секторе.

مهمترين گیاهان دارویی استان

به مهمترین گیاهان دارویی استان می توان بهباریجه، آویش دنایی، کاسنی، شیرین بیان، گل گاووزبان، بابا آدم، بو مادران، شکر تیفال، ختمی، افراد، دم اسب، بلوط و گلابی و حشی اشاره کرد.

Важнейшие лекарственные растения в провинции

Из важнейших растений в этом районе можно указать следующие:

Бехбаридже, Тимъян, Цикорий, Лакрица, Огуречник, или Бурачник, Лопух, Тысячелистник, Мордовник обыкновенный (*Echinops ritro*), Целебный Алтей, Хвойник китайский, Хвощ полевой, каштан, дикая груша.



امروزه به دلیل افزایش شدت برداشت آبزیان از منبع دریایی و اقیانوسها و همچنین با توجه به اهمیت مصرف آبزیان از نظر بالا بودن کیفیت مناسب ماهی نسبت به سایر مواد گوشتی که با شعار ماهی غذای سلامتی نمود یافته است ضرورت تولید آبزیان جهت پاسخگویی به تقاضای روز افزون در شرایط کنترل شده را شدت می بخشد.

Разведение и товарное выращивание водных организмов (аквакультура)

Сегодня увеличение объемов добычи в океанах и морях, а также с учетом большого значения потребления водных биоресурсов в связи с высоким качеством рыбных продуктов по сравнению с другими мясными продуктами, усиливает необходимость воспроизведения биоресурсов для обеспечения растущего спроса при контролируемых условиях.

باتوجه به آب و هوای دو گانه (گرم‌سیر و سرد‌سیری) و منبع آبی بلاقوه و تعدادی برم و آبگیر و چاه و قنات و بهترین منابع آب شیرین کشور، محیط مساعدی را در این استان جهت مزارع پژوهش ماهیان آب شیرین بخصوص خانواده آزاد ماهیان از جمله قزل آلای رنگین کمان، قزل آلای طلایی و ماهی آزاد فراهم نموده است.

Климатические условия двойного характера (тропический, антарктический) и потенциальные водные ресурсы, некоторое количество прудов и колодцев и источников, наилучшие ресурсы пресной воды, создают в этом районе благоприятную атмосферу для ферм выращивания рыб в бассейнах с пресной водой, особенно из семейства лососевых, в том числе Радужная форель, Золотая форель и лосось.



استان کهگیلویه و بویراحمد با توجه به منابع عظیم نفت و گاز دومین تولید کننده این صنعت کشور محسوب می شود و ۲۵ درصد نفت صادراتی کشور در این استان استحصال و با چهار خط لوله به جزیره خارک در استان بوشهر منتقل می شود و دارای دو میدان نفتی مهم بنام های میدان نفتی گچساران و میدان نفتی بی بی حکیمه می باشد. میدان نفتی گچساران پس از میدان نفتی آسماری اهواز از بزرگترین میدان نفتی ایران است. بنابراین استان در زمینه ایجاد پالایشگاه صنایع پتروشیمی و صنایع پایین دستی نفت و گاز و سایر صنایع وابسته به نفت از توان بالایی برخوردار می باشد.

Нефть и газ

Располагая огромными нефтегазовыми ресурсами, провинция «Кохгилуйе и Буйerahмад» занимает второе место по стране среди производителей в нефтегазовой отрасли, 25% из вывозимой нефти страны перерабатывается на территории этого района, а транспортировка нефти на остров Киш (провинция Бушер) осуществляется 4-м трубопроводами. На территории этой области расположены два крупных нефтегазовых месторождения «Гачсаран» и «Биби Хакиме». «Гачсаран» является крупнейшим в Иране нефтегазовым месторождением после месторождения «Асмари» в г. Ахваз. Поэтому эта провинция обладает большой мощностью в сфере строительства комплекса нефтеперерабатывающих нефтехимических заводов, даунстрима (переработка нефти, распределение и продажа конечных нефтепродуктов) и других отраслей, связанных с нефтегазовой промышленностью.



برخی از آثار تاریخی استان عبارتند از نقوش برجسته تنگ سولک در بخش لیکک شهرستان کهگیلویه، ستون سنگی دوگور دو پا در شهرستان گچساران، شهر تاریخی دهدشت، دژ سلیمان در گچساران، پل پاتاوه، گور باستانی لما، قلعه کک کهزاد دنا، چهار طاقی خیر آباد، پل بریم و گنبد لیشور.

Исторические достопримечательности

Некоторые из исторических достопримечательностей этого района: Барельеф и Горельеф в деревне «Танг Соулак» в районе «Кохгилуйе». Каменные столбы «ДоуГур, Доу па» в г. Гачсаран. Исторический город Дехдашт. Крепость «Сулейман» в г. Гачсаран. В этом районе расположены старинные мосты «Патавех» и древнее кладбище «Пай-э Чоль Лема», крепость «Как Каҳзад Дена», помещение «Чахартаги Хейрабад», мост «Берим», минарет «Лиштер».

گردشگری

استان کهگیلویه و بویراحمد در قلب بلندی های پر فراز و نشیب به عروس سرسبز و بهشت اکوتوریسم رشته کوه زاگرس تبدیل شده است.

Территория провинции «Кохгилуйе и Буйерахмад» расположена в центре крутых гор и становится зеленым красивым раем экотуризма по Загросским горам.

صنعت گردشگری صنعت تولید و مصرف است که توسعه آن همواره به افزایش اشتغال و درآمد ملی کمک کرده است و موجب ایجاد تقاضا برای بسیاری از کالاها و خدمات می گردد.

Индустрия туризма – это производственный и потребительский комплекс, развитие которого способствует росту трудоустройства и национального дохода, а также создает спрос на многие товары и услуги.

استان زیبا و کوچک کهگیلویه و بویراحمد به سبب داشتن جنگلهای زیبای بلوط، مزارع سرسبز و قلل مرتفع دنا و چشمہ سارهای جوشان و رودخانه های خروشان می تواند با توسعه گردشگری یکی از قطب های مهم جذب گردشگران داخلی و خارجی باشد.

Красивая небольшая провинция «Кохгилуйе и Буйерадмад» покрыта дубовыми лесами, зелеными полями, занята высокими вершинами «Дена», имеет естественные источники и реки, и поэтому может развивать туризм и стать крупнейшим центром для привлечения большого количества иранских и иностранных туристов-любителей природы.

فضای جغرافیایی و نوع آب و هوای یاسوج و دنا که در فصل بهار و تابستان از مراکز مهم تفریحی و گردشگری استان محسوب می شوند باعث گسترش صنعت توریسم این شهرستانها شده است.

Географическое положение и климатические условия г. Ясудж и г. Дена, являющиеся важными центрами отдыха и туризма в летних и весенних порах, способствуют развитию индустрии туризма в данных городах.

برخی از جاذبه های زیبای گردشگری استان به شرح ذیل است

Некоторые из красивых природно-ресурсных объектов этой провинции:

دریاچه کوه گل در شمال شرقی شهر توریستی سی سخت



باغ چشمہ بلقیس، ۵ کیلومتری جنوب شهر چرام

چشمہ میشی، ۵ کیلومتری شهر سی سخت در دامنه کوه دنا

آبشار توف شاه، ۱۰ کیلومتری ارتفاعات جنوبی دنا

آبشار دره ناری، ۶ کیلومتری جنوب دنا

آبشار تنگ پونک، ۳/۵ کیلومتری دنا

آبشار خامی باشت

آبشار یاسوج

آبشار بهرام بیگی حد فاصل بین پاتاوه و لوداب

آبشار خیمه، در مسیر جاده سوق به لنده روستای طرف خیمه

تنگ تامرادی، ۵۴ کیلومتری جنوب غربی یاسوج

پیست اسکی کاکان یاسوج

تنگ گنجه ای و مهریان

پارک جنگلی یاسوج

شهر تاریخی بلاد شاپور دهدشت

سد کوثر گچساران

بناهای تاریخی بهمئی و لیستر



Озеро «Кух Гоул» на северо-востоке туристического города «Си Сахт»

Сад «Чешме Белгейс», на расстоянии 5-и км от юго-востока г. Черам

Источник «Миши», на расстоянии 5-и км от г. Си-Сахт на подошве горы «Дена»

Водопад «Туф», на расстоянии 10-и км от южных гор «Дена»

Водопад «Дарре Нари», на расстоянии 6-и км от юга гор «Дена»

Водопад «Танг Пунак», на расстоянии 3,5-и км от гор «Дена»

Водопад «Хами Башт»

Водопад «Ясудж»

Водопад «Бахрам Бейги» между мостами «Патаве» и «Лоудаб»

Водопад «Хейме» по маршруту шоссе «Соуг-Ленде» в деревне «Тараф Хейме»

Деревня «Танг Моради», на расстоянии 54 км от юго-запада г. Ясудж

Лыжный курорт «Какан» в г. Ясудж

Туристический центр «Ганджеи» и «Мехриан»

Лесной парк в г. Ясудж

Исторический город «Белад Шапур» в г. Дехдашт

Плотина-дамба «Коусар» в г. Гачсаран

Исторические достопримечательности в г. «Бахмаи» и в г. «Лиштер»

مزیتهای سرمایه گذاری در بخش گردشگری استان کهگیلویه و بویراحمد

Преимущества инвестиций в области туризма в провинции «Кохгилуйе и Буйерадмад»

- وجود داشتن چهار فصل در استان و شرایط متنوع آب و هوایی

- همچوواری با بزرگترین قطب‌های گردشگری کشورمانند اصفهان، شیراز، خوزستان و بوشهر

- برخورداری از منابع سرشار جذب گردشگری، شامل منابع طبیعی (چشمه‌ها، دریاچه‌ها، آبشارها، غارها، و رودخانه‌ها) و آثار

تاریخی

- وجود رشته کوه دنا در تابستان به عنوان بزرگترین جاذبه اکوتوریستی طبیعت گردی

- Четырехсезонный климат и разнообразные климатические условия в этой провинции.

- Соседство с крупнейшими туристическими районами страны, такими как провинции Исфахан, г. Шираз, Хузистан и Бушер.

- Наличие богатых природных ресурсов туризма, в т.ч. природных ресурсов (источники, озёра, водопады, пещеры, реки) и исторических достопримечательностей.

- Горный хребет «Дена», как величайший аттракцион экотуризма, что летом привлекает любителей природы.

مزیت های کلی سرمایه گذاری در استان

۱- وجود چشمه‌ها و رودخانه‌های آب با کیفیت مناسب و امکان ایجاد واحدهای متعدد بسته بندی آب، مواد غذایی و مزارع پرورش آبزیان

۲- نزدیکی به مجتمع‌های پتروشیمی پارس جنوبی در عسلویه و منطقه ویژه اقتصادی بندر امام در خوزستان و دارای استعداد لازم برای جذب سرمایه گذاری و پشتیبانی از صنایع مرتبط

Общие преимущества инвестирования в этой провинции:

1. В этом районе есть источники и реки с хорошим качеством, есть возможность создания многочисленных фирм упаковки воды, продовольствия и ферм для выращивания водных организмов.

2- Он соседствует с нефтехимическим комплексом «Южный ПАРС» в г. Асалуйе и в особой экономической зоне «Бандар Имам» в провинции Хузестан. Данный район способен привлечь инвестиции и поддержку соответствующих отраслей.

۳- نزدیکی به حاشیه خلیج فارس و بنادر مهم صادراتی کشور از جمله بندر امام، بندر دیلم، بندر گناوه، بندر ماهشهر، بندر خرمشهر، بندر بوشهر و مناسب آن برای سرمایه گذاری در طرحهای وابسته به مواد اولیه وارداتی و همچنین صادرات محصولات تولیدی

۴- وجود پتانسیل مواد معدنی شامل سنگ آهک، سنگ تزئینی، فسفات، بوکسیت و سنگ گچ

3. Расположен близко к крупнейшим экспортным портам Ирана в Персидском заливе, в т.ч. и портам «Бандар Имам», «Дейлам», «Гонаве», «Махшахр», «Хорремшехр», «Бушир», что дает ему возможность инвестировать в проекты, касающиеся импорта сырья и экспорта производственной продукции.

4. Существует потенциал для горных материалов, включая известняк, декоративный камень, фосфаты, боксит и гипс.

۵- امکان تامین آب مورد نیاز طرحهای بزرگ از طریق سد کوثر با توجه به اینکه در استانهای جنوبی خصوصا در حاشیه دریا مشکل تامین آب شیرین وجود دارد.

۶- عبور جاده اصلی خوزستان، فارس و بوشهر از استان و ایجاد شرایط مناسب حمل و نقل

۷- مجاورت با پالایشگاه بید بلند ۱ و طرح بید بلند ۲

5. Имеет возможность водоснабжения крупных проектов через плотину «Коусар», с учетом того, что в южных районах Ирана (особенно у моря) есть проблема обеспечения необходимыми запасами пресной воды.

6. Главная дорога Хузестан, Фарс и Бушир проходит через эту провинцию, создаются хорошие транспортные условия.

7. Соседствует с нефтеперерабатывающим заводом «Бид Боланд - 1» по проекту «Бид Боланд – 2».

۸- پتانسیل استان در زمینه صنایع تبدیلی و واحدهای کشت و صنعت با توجه به وسعت باغات و تنوع محصولات باغی با توجه به دو ناحیه سردسیر و گرمسیر در استان و تولید انواع میوه

۹- سرمایه گذاری در حوزه صنایع دستی و فرش با توجه به پیشینه تاریخی این محصولات در استان و وجود نیروی انسانی با مهارت و تخصص لازم در این حوزه

8. Имеет потенциал провинции в области перерабатывающей промышленности, агропромышленных предприятий, с учетом широкой площади садов и разнообразия

садоводческой продукции, а также с учетом двух тропических и арктических районов в провинции и производства различных фруктов.

9. Вкладывает инвестиции в области народных промыслов и ковроделия, с учетом истории этих продуктов в провинции, а также наличия квалифицированных трудовых сил этой сферы.

۱۰- پتانسیل بالای نیروی کار جوان، با مهارت و تحصیل کرده در استان

۱۱- شرایط اقلیمی مناسب و منحصر به فرد جهت کشت و پرورش گیاهان داروئی، عصاره گیری و تولید انواع دارو با منشاء گیاهی

۱۲- وجود دو فرودگاه در شهرهای یاسوج (مرکز شهرستان بویراحمد) و دوگنبدان (مرکز شهرستان گچساران)

۱۳- وجود شهرکهای صنعتی آماده پذیرش با فراهم بودن تمامی زیرساخت‌ها به سرمایه‌گذاران

۱۴- پتانسیل موجود در زمینه ارائه امکانات فنی و مهندسی به بخش صنعت به دلیل سابقه فعالیتهای صنعت نفت در استان

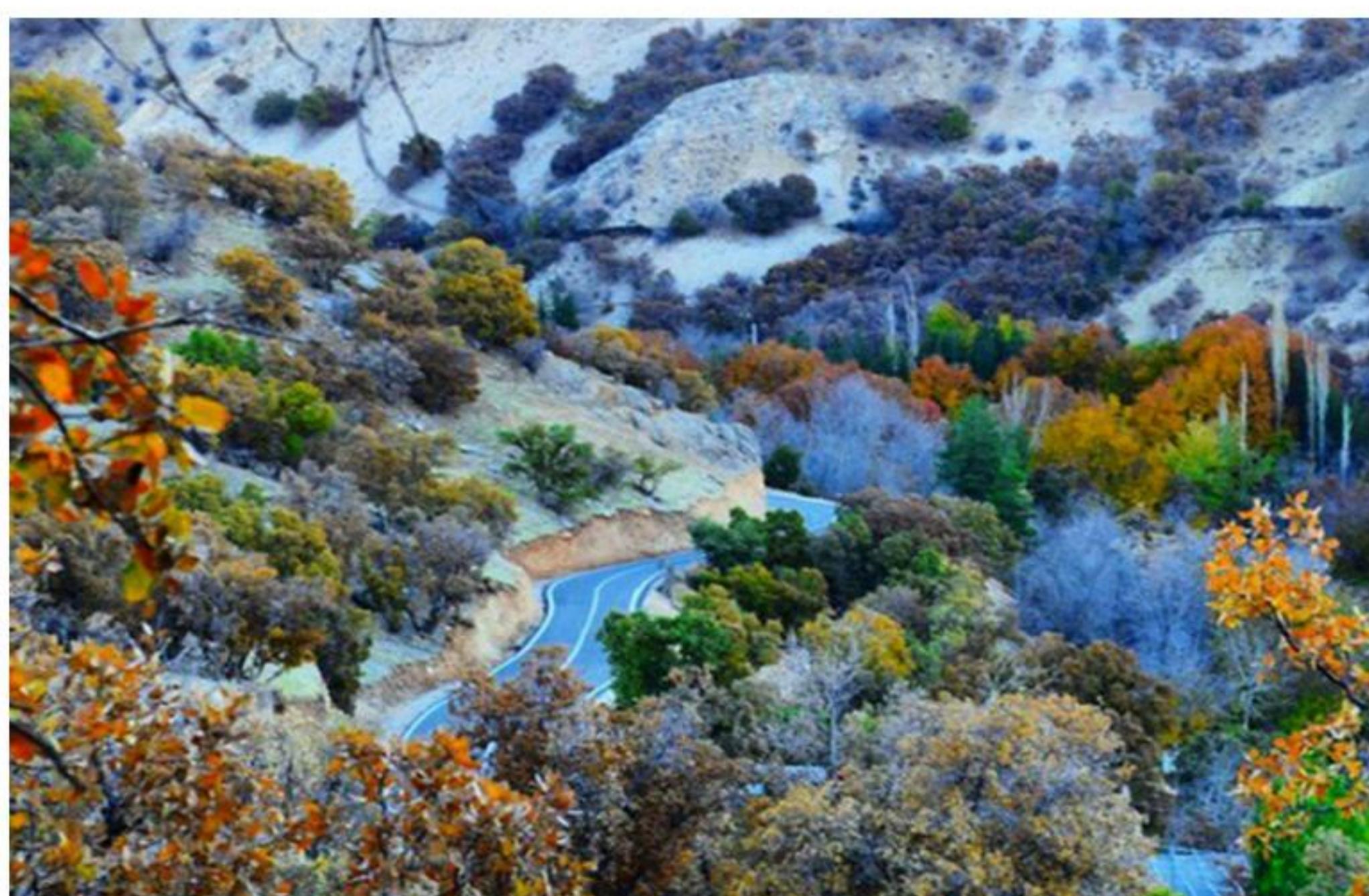
10. Имеет высокий потенциал квалифицированной молодой рабочей силы с навыками в этой провинции.

11. Имеет благоприятные своеобразные климатические условия для выращивания и разведения лекарственных растений, извлечения экстракта и производства разных видов препаратов растительного происхождения.

12. Есть два аэропорта в г. Ясудж (столица города Бойерахмад) и г. Догонбедан (столица город Гачсаран).

13. Есть промышленные городки, которые готовы принять инвесторов, при обеспечении всей промышленной инфраструктуры.

14. Имеет потенциал в области предоставления технических и инженерных возможностей для промышленного сектора, вследствие истории нефтяных работ в этой провинции.



سیما کشاورزی استان

مجموع سطح اراضی آبی و دیم استان ۳۱۲۳۴۶ هکتار است که به تفکیک حوزه های زراعی و باغی به شرح جدول شماره ۱ تنظیم گردیده است. مجموع تولیدات باغی استان ۱۹۸۲۴۳ تن (شامل: ۲۰۵۱۸۷ تن آبی و ۶۹۴۴ تن دیم) و مجموع تولیدات زراعی آن ۴۶۹ هزار تن می باشد. برخی محصولات استان شامل برنج، سیب درختی، گردو، مرکبات و ماهیان سردآبی دارای رتبه تک رقمی در مقایسه با کل کشور می باشد (جدول شماره ۲).

Представление некоторых экспортных товаров сельского хозяйства в провинции «Кохгилуйе и Бойерахмад»

Общая площадь орошаемых, и бобарных посевов в этой провинции составляет 312346 гектар, что в отдельности сельскохозяйственных и садоводческих угодий представлено в таблице № 1. Общий объем садоводческих продуктов в этом районе составляет 205187 тонн (включая: 198243 тонны орошаемых, и 6944 тонны бобарных посевов), а общий объем сельскохозяйственного производства составляет всего 469 тысяч тонн. соответственно. Некоторые из продуктов в этой провинции включают в себя рис, яблоко, грецкий орех, цитрусовые фрукты, пресноводные виды рыб, относящиеся к семейству лососевых, что занимает первейшее место во всей стране. (таблица 2).

جدول شماره ۱—توزيع نسبی اراضی زراعی و باغی استان

Таблица № 1 . Относительное распределение

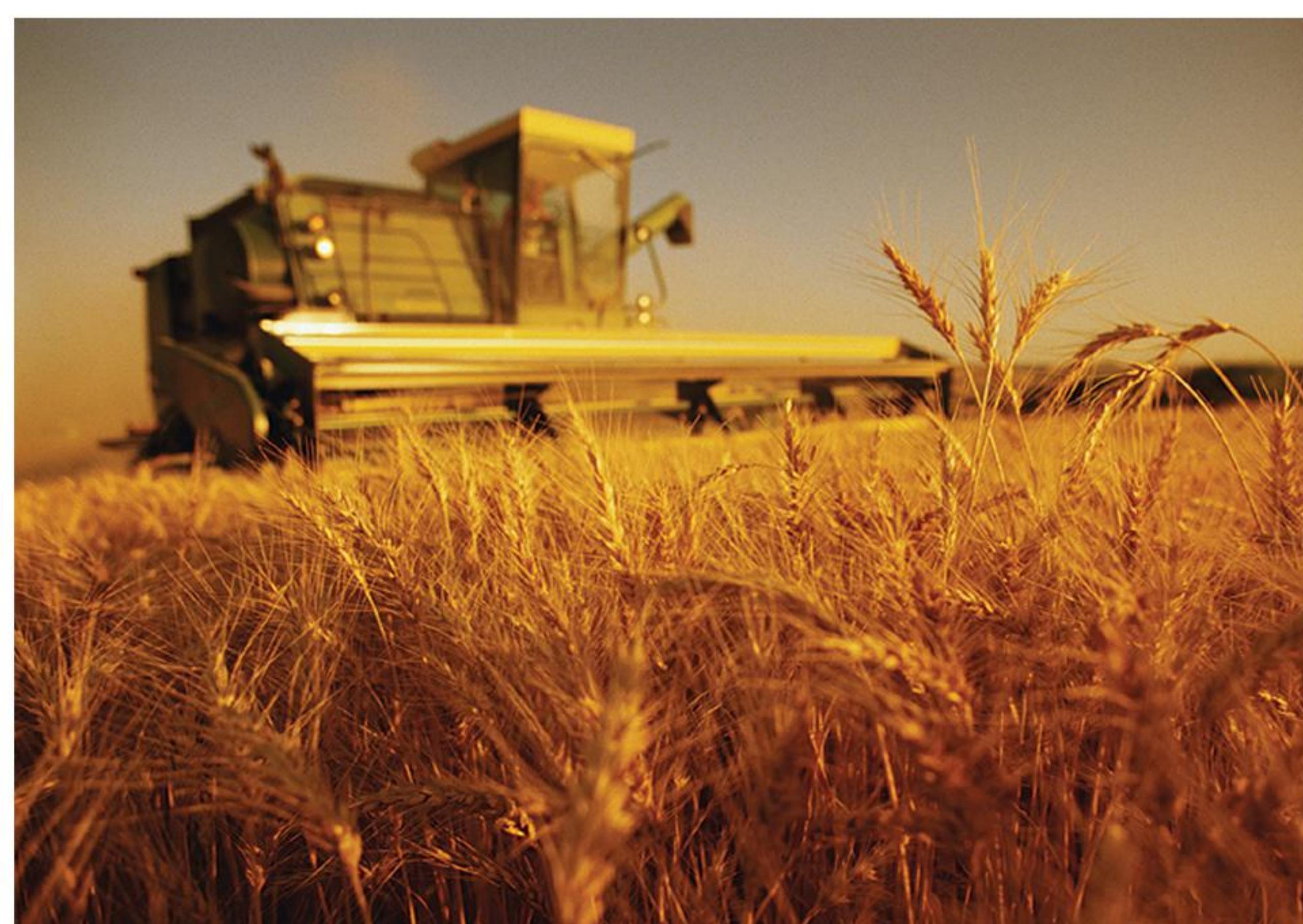
сельскохозяйственных и садоводческих земельных участков в этой провинции

نوع اراضی категория земельных участков	مساحت (га)	سهم از کل (٪ درصد)	доля из общего (процент)
زراعی сельскохозяйственны й	35967	۱۱/۵۱ 11,51	آبی орошаемый посев
	۲۳۰۶۶۳۳	۷۵/۵۶ 75,56	دیم бобарный посев
	۲۷۲۲۰۰۰	۸۷	جمع Всего
باغی садоводческий	۳۶۶۳۱	۱۱/۷۲ 11,72	آبی орошаемый посев
	۳۷۱۵	۱/۲ 1,2	دیم бобарный посев
	۴۰۳۴۶	۱۳	جمع всего
جمع کل ИТОГО	۳۱۲۳۴۶	۱۰۰	

جدول شماره ۲- محصولات دارای رتبه تک رقمی در مقایسه با کشور

Таблица №2. Продукты, которые занимают первейшее место по сравнению с общим по стране

رتبه تولید در کشور доля производства по всей стране	تولید استان (تن) объем производства в этом районе (тонн)	نام محصول название продукта
7	۴۰۱۶۷ 40167	برنج рис
9	۸۶۷۸۶ 86786	سیب درختی яблоко
7	۱۲۰۵۵ 12055	گردو грецкий грех
8	۳۵۹۲۴ 35924	مرکبات цитрусовые фрукты
4	۱۳۰۰۰ 13000	ماهیان سردابی пресноводные виды рыб, относящихся к семейству лососёвых



و سعت جنگل های استان ۸۷۳۶۰۴ هکتار و وسعت مراتع آن ۵۵۲۷۹۶ هکتار است. جنگل های استان کهگیلویه و بویراحمد ۵۳ درصد مساحت این استان را تشکیل می دهد که از این نظر مقام اول را در کشور تشکیل می دهد. سرانه جنگل در دنیا ۰/۶ هکتار، در کشور ایران ۰/۲ هکتار و در استان ۱/۵ هکتار است. استان دارای ۲۱۰۰ گونه گیاهی است که از این تعداد ۴۷۰ گونه، دارویی می باشند.

Площадь лесостепной зоны в этой провинции составляет 873604 га, а пастбищ - 552796 га.. Леса занимают свыше 53% территории региона, что является первым показателем по стране. Площадь лесных земель на душу населения в мире составляет 0,6 га, в Иране 0,2 га, а в этой провинции – 1,5 га.. В этом районе есть 2100 видов растений, 470 из них имеют лекарственное назначение.

جمعیت دامی استان ۲۱۱۳۷۸۵ واحد است که شامل ۱۶۶۶۵۰۰ دام سبک و ۳۹۵۲۵۰ دام سنگین است. تعداد ۱۲۷ واحد مرغداری با تولید ۲۱۷۰۰۰ قطعه در هر دوره، و تعداد ۱۶۷ مزرعه پرورش ماهی با تولید ۷۲۲۵ تن در استان وجود دارد. مجموع تولیدات دام و طیور و آبزیان استان ۱۱۱۷۹۸ تن است که شامل ۱۳۸۴۰ تن گوشت قرمز، ۸۴۲۱۳ تن شیر، ۷۳۷۸ تن گوشت مرغ، ۲۴۳۹ تن تخم مرغ، ۷۹۳ تن عسل و ۱۳۰۰۰ تن محصولات شیلاتی می باشد.

Количество скота в этой провинции 2113785, включая мелкий скот – 1666500 и крупный скот (крупный рогатый скот) – 395250. Есть 127 птицеферм, которые производят 2170000 кур в день. Есть 167 ферм, предназначенных для разведения рыб, которые производят 7225 тонн рыбы в этом районе. Общий объем производства отдельных видов скота, птицы и рыбы составляет 111798 тонн, включая: мясо – 13840 тонн, молоко – 84213 тонн, куриное мясо – 7378, яйцо – 2439, медь- 793, рыбные продукты – 13000 тонн.

مرکبات

مرکبات استان شامل لیمو ترش، لیمو شیرین، پرتغال، نارنگی، گریپ فروت و بکرائی میباشد اما عمدہ ی سطح زیر کشت استان به پرتغال، نارنگی و لیموترش تعلق دارد. طبق آخرین آمار سازمان جهاد کشاورزی بالغ بر ۸۱۸۸ هکتار باغ مرکبات (بارور و غیربارور) در سطح استان وجود دارد.

Цитрусовые культуры в этой провинции

Цитрусовые фрукты включают в себя такие плоды, как кислый лимон, сладкий лимон, апельсин, мандарин, померанец, грейпфрут и баиль. Но основная часть посевной площади в этой районе занята выращиванием апельсина, мандарина и кислого лимона. Согласно последней статистике Организации созидательского джихада, на уровне этого района есть около 8188 га садов цитрусовых культур (плодоносных и неплодоносных).

استان کهگیلویه و بویراحمد از نظر بیماری مرکبات (جاروک جادوگر و تریستیزا) منطقه ای بکر می باشد. باغات پرتغال با استفاده از واریته های مختلف و به صورت مخلوط کشت شده اند. در باغات پرتغال، ارقام والنسیا، ناول، خوشه ای و محلی دیده می شود نارنگی نیز به صورت مخلوطی از ارقام کینو، هاملین و خارو می باشد.

Провинция «Кохгилуйе и Буйерахмад» по болезни цитрусовых («Джарук Джадугар» и «Тристиза») является чистым и нетрогнутым регионом. Сады апельсина, с помощью различных сортов, выращиваются в виде смешанных насаждений. В садах апельсиновых деревьев встречаются Валенсия, Навел, кластера, также есть разновидности мандаринов Кину, Хамлин и Харо.

در باغات مركبات مصرف کودهای شیمیایی محدود بوده و سمپاشی نیز کم اعمال میگردد بدین جهت محصول تولیدی سالم و در حد ارگانیک می باشد. علاوه بر این، هر ساله حدود ۸۰ درصد باغات مركبات بیمه می شود. خاکهای استان از نظر شوری و قلیایی محدودیت ندارند و آب آبیاری نیز دارای کیفیت خوبی می باشد امکان تولید محصول با ارقام مشخص وجود دارد. همه می این عوامل نیز فرصت های مناسبی برای سرمایه گذاران و صادرکنندگان مركبات به حساب می آیند.

В цитрусовых садах ограничивается употребление химических удобрений, а также применение опрыскивания ядами. Именно поэтому производственный продукт является продуктом здорового органического питания. Помимо этого, каждый год примерно 80 процентов цитрусовых садов обеспечивается страхованием. Почва не имеет ограничений по содержанию щелочи и соли, вода для полива тоже имеет хорошее качество, что создает возможность производить продукт конкретных сортов. Все эти факторы создают хорошие возможности для инвесторов и экспортеров цитрусовых фруктов.



سیب

میزان کل تولید سیب در استان ۸۶۷۸۶ تن، سطح زیر کشت آن ۷۰۳۶ هکتار است. رتبه می سطح و تولید سیب استان نسبت به کشور دارای رتبه می ۹ می باشد. بیشترین سطح زیر کشت و تولید سیب استان به ترتیب به شهرستان های بویراحمد و دنا تعلق دارد. شرایط لازم برای کاشت این محصول مخصوصاً برای ارقام سیب پاکوتاه (پایه های مالینگ) در شهرستان های بویراحمد و دنا و قسمتی از شهرستان های چرام و کهگیلویه فراهم می باشد. حداقل عملکرد سیب استان در هر هکتار ۱۳۲۰۰ کیلوگرم و حداقل عملکرد آن ۶۵۰۰۰ کیلوگرم در هکتار می باشد. متوسط عملکرد ۱۶۰۰۰ کیلوگرم در هکتار می باشد. بیشترین ارقام موجود در سیب استان شامل گلدن (زرد) و رد (قرمز) هستند و درصد کمی از آن نیز شامل گلاب، سیب ترش، فوجی و گالا می باشد.

Плод яблока

Общий объем производства яблока в этой провинции составляет 86786 тонн, а посевная площадь – 7036 га.. Она занимает 9-ое место в стране по посевной площади и производству плода яблока. Самая наибольшая часть посевной площади и выращивания яблока в этом районе, соответственно принадлежит городам «Бойерахмад» и «Дена». Есть необходимые условия для посадки и выращивания этого плода (яблоко Малинг) в городах «Бойерахмад» и «Дена», и в городах «Черам» и «Кохгилуйе». Минимальная урожайность яблока в этом районе - 13200 кг/га, а максимальная урожайность яблока в этом районе - 65000 кг/га.. Средняя урожайность - 16000 кг/га.. Самая высокая урожайность яблока в этой провинции включает в себя



такие сорта яблок как: желтое яблоко и красное яблоко, яблоко с небольшим процентом содержания розовой воды, кислое яблоко, Фуджи и Гала.

با توجه به اقلیم و ارتفاع مناسب و بکر بودن استان از لحاظ آفات و بیماری و تعداد محدود دفعات سمپاشی، باغات سیب استان بوئژه در شهرستان های بویراحمد و دنا از عطر و طعم و رنگ پذیری بسیار خوبی برخوردار بوده و از این نظر می تواند فرصت بسیار خوبی برای صادر کنندگان باشد.

Благодаря уникальному климату, нормальной высоте и защите от вредителей и болезней, а также с учетом ограниченного количества опрыскивания ядами, плоды яблоневых садов, особенно в городах «Бойерахмад» и «Дена» имеют очень хороший аромат, вкус и цвет, что может создать очень хорошие возможности для экспортёров.

انگور

سطح زیر کشت انگور در استان ۴۸۰۲ هکتار است که شامل ۱۳۲۴ هکتار انگور آبی و ۳۴۷۸ هکتار دیم می باشد. میزان تولید انگور استان ۳۳۸۰ تن می باشد .

Виноград

Посевная площадь винограда в этой провинции – 4802 гектара: орошаемый посев – 1324 гектара, а богарный посев – 3478 гектар. Уровень производства винограда в этой провинции составляет 33880 тонн.

حدائق عملکرد انگور آبی استان ۱۶۰۰۰ کیلوگرم در هکتار، حداقل عملکرد ۴۵۰۰۰ کیلوگرم در هکتار و متوسط عملکرد آن نیز ۲۱۰۰۰ کیلوگرم در هکتار می باشد. و برای حدائق عملکرد انگور دیم ۱۴۰۰ کیلوگرم در هکتار، حداقل عملکرد ۴۰۰۰ آن کیلوگرم در هکتار و متوسط عملکرد آن نیز در استان ۲۸۵۰ کیلوگرم در هکتار می باشد.

Минимальная урожайность орошаемого винограда в этом районе - 16000 кг с гектара, а максимальная урожайность богарного винограда в этом районе - 45000 кг/га. Средняя урожайность - 21000 кг/га.. Минимальная урожайность винограда на богарных землях в этом районе - 1400 кг/га., а максимальная урожайность – 4000 кг с гектара, а средняя урожайность по всему району – 2850 кг с гектара.



ارقام غالب موجود در استان از نوع انگور عسکری هستند و درصد ناچیزی هم به ارقام رطی، رجی، انگور سیاه ، ریش بابا و یاقوتی تعلق دارد. با توجه به تنوع ارقام، امکان کشت انگور در اکثر نقاط استان به صورت آبی و دیم وجود دارد.

Самая высокая урожайность в этой провинции включает в себя виноград «Астгари», и также незначительное количество винограда принадлежит таким сортам как «Роутаби», «Раджаби», «Черный виноград», «Риш Баба» и «Ягути». С учетом разнообразия сортов есть возможность выращивать виноград во всех городах этого района, как в орошаемых так и в богарных условиях.

با توجه به تنوع اقلیم و ارتفاع مناسب استان، بکر بودن استان از لحاظ آفات و بیماری، محدود بودن دفعات سمپاشی، و تنوع ارقام انگور برای اقلیم های مختلف، و پوشش مناسب بیمه های این محصول، شرایط کاشت برای ارقام زود و دیررس در استان فراهم می باشد.

Уникальные климатические условия, нормальная высота и защита от вредителей и болезней, ограниченное количество опрыскивания ядами, разнообразие сортов винограда в различных климатических условиях, а также страхование этого продукта, все эти факторы позволяют выращивать в этом районе виноград, как быстрого, так и долгого созревания.

گردو

مجموع سطح زیر کشت باغات گردوی استان تا سال ۱۳۷۱ در حدود ۱۰۰ هکتار بود که هم اکنون بالغ بر ۱۰۰۴۱ هکتار رسیده است. عمدہ باغات گردوی استان در شهرستان های بویراحمد، دنا و چرام قرار دارد. متوسط عملکرد گردوی استان در واحد سطح، ۹۱۶۰۰ کیلوگرم در هکتار است. تولید کل گردوی استان ۱۲۰۵۵ تن می باشد. حداقل عملکرد تولید گردوی استان در هر هکتار در شرایط یکسان (سن درخت و شرایط آب و خاک) ۵۰۰ کیلوگرم و حداقل دو تن در پایه های بذری می باشد.

Грецкий орех

Общая посевная площадь садов культурырования грецкого ореха в этой провинции до 1992 года составляла около 1000 гектар, но сейчас это цифра достигает 10041 гектар. Сады грецкого ореха, в основном, находятся в городах «БуйерАхмад», «Дена» и «Черам». Средняя урожайность грецкого ореха в этом районе – 91600 кг с гектара. Общий объем производства грецкого ореха составляет 12055 тонн. Минимальная урожайность грецкого ореха в этой провинции (при одинаковых условиях, по возрасту дерева, воде и почве) – 500 кг., а максимальная урожайность – 2 тонны.



گردو محصولی است که نیاز به خاک عمیق با بافت سبک دارد. خاک های با عمق کمتر از ۱/۵ متر برای کشت گردو مناسب و باردهی و رشد کمی خواهد داشت. کشت گردو در مناطق زیر ۱۴۰۰ متر از سطح دریا و بالاتر از ۲۳۰۰ متر توصیه نشده است. با توجه به این معیارها، مکان های مستعد فراوانی برای توسعه کشت گردو در استان وجود دارد.

Грецкий орех

Грецкий орех является культурой, которая нуждается в глубоком слое почвы с легкой плотностью. Почвы с глубиной менее, чем на 1/5 метров не очень подходят для выращивания ореха, и не очень плодовиты. Выращивание грецкого ореха в районах ниже 1400 метров над уровнем моря и выше 2300 метров над уровнем моря не рекомендуется. С учетом таких критериев, в этом районе существуют большие благоприятные местности для культурырования грецкого ореха.

عمر طولانی درخت گردو، کمی آفات و بیماری های گردوی استان، سempاپسی بسیار کم، فسادناپذیری و امکان نگهداری میوه ی گردو در خارج از سردهخانه، امکان فراوری گرو در صنایع غذایی به عنوان آجیل و شیرینی، خاصیت و ارزش غذایی زیاد گردو، کیفیت بالای چوب گردو، شرایط مناسبی را برای سرمایه گذاری و صادرات این محصول فراهم نموده است.

Долгая жизнь орехового дерева, редкость вредителей и болезней грецкого ореха в этой провинции, редкое опрыскивание ядами, неиспорченность плода, возможность сохранения плода без холодильника. Возможность обработки плода в продовольственной промышленности (как аджил: поджаренные соленые фисташки, фундук, очищенные земляные орехи, миндаль, горох, тыквенные семечки и семечки дыни, сладости) дает возможность

повышать питательную ценность, высокое качество плода, и создает хорошие условия для инвестиций и экспорта этого продукта.

گل رز

گل رز، در حال حاضر یکی از محبوبترین گلهای جهان است و از لحاظ میزان تولید در صدر قرار دارد. ایران با تولید ۲ میلیارد شاخه گل، هفدهمین تولید کننده رز در جهان است و عمدۀ تولید گل رز در ایران در استانهای تهران، مرکزی، اصفهان و خوزستان می باشد و میزان سطح گلخانه های گل رز در ایران ۲۱۳۶ هکتار می باشد. مجموع سطح زیر کشت گل رز استان ۸۴۱۰۰ متر مربع است مجموع تولید گل رز در سطح استان، ۱۰۰۹۲۰۰۰ شاخه است که ۹۶۱۲۰۰۰ شاخه ای آن متعلق به دنا و ۴۸۰۰۰۰ شاخه ای آن متعلق به شهرستان بویراحمد است. حداقل عملکرد گل رز استان ۹۰ شاخه و حداکثر آن ۱۲۰ شاخه در هر متر مربع است. ارقام غالب گل رز تولیدی استان شامل دلسيويتا، فييستا، اورانجيوس، آوالانژ، تاپسان و آنجلينا می باشد.



Роза

Роза - самый любимый цветок в мире, выращивание розы находится на высоком уровне. Производя 2 млрд штук розового цветка, Иран занимает 17-ое место среди производителей розы во всем мире. Основная часть производимой розы в Иране принадлежит провинциям Тегеран, Центральной, Исфаган и Хузистан. Объем парниковых роз в Иране — 2136/га. Общая посевная площадь розы в этом районе составляет 84100 кв.м.. Общий объем производимой розы по всему району составляет 10092000 цветков, 9612000 штук из чего принадлежит городу «Дена», а 480000 штук принадлежит «Буйerahмад». Минимальное выращивание розы в этом районе составляет 90 штук на 1 кв.м., а максимальное составляет 120 штук на 1 кв.м.. основные ассортименты розы в этом районе: Dltioita, Fiista, Aoranjius, Avalange, Tapsan, Anglina.

استان کهگیلویه و بویراحمد به دلیل دارا بودن منابع آبی مناسب و تناسب و تنوع آب و هوایی برای توسعه گلخانه ها در سطح بسیار خوبی قرار دارد. گل رز به دلیل نیاز داشتن به شدت نور بالا و دمای پایین (۱۵ درجه) کشت آن به خصوص در مناطق سردسیری استان مقرن به صرفه می باشد.

Обладая хорошими водными ресурсами и климатическим разнообразием, Провинция «Кохгилуйе и Буйerahмад» занимает очень хорошее место для развития розовых парников. Выращивание розы требует высокой интенсивности света и низкой температуры (15 градусов), поэтому ее культивирование является выгодным и доступным, особенно в арктических районах.

چون گل رز را می توان در تمام فصول به عمل آورد و در حال حاضر سیستم کشت هیدروپونیک جایگزین سیستم کشت خاکی استان شده است بنابراین عملکرد و تراکم در واحد سطح افزایش یافته و امکان تولید بیشتر آن فراهم شده است. از آنجائیکه گل رز در هر موقع از سال قبل تولید می باشد لذا فروش آن در تمامی فصول امکان پذیر است.

Поскольку розы могут быть выращены в любое время года, теперь гидропонический способ выращивания (искусственная питательная среда для

выращивания растений) заменяет способ культивирования на почвах. Поэтому, урожайность и сжатие увеличивается на уровне поверхности и позволяет наибольшему производству. Поскольку розы можно производить в любое время года, то можно продавать их во все сезоны года.

استان کهگیلویه و بویراحمد به خصوص مناطق سردسیری آن، بدلیل برخورداری از شرایط آب و هوایی مناسب کشت گل رز و وجود دمای پایین در اکثر فصول سال، امکان گسترش آفات و بیماری محدود می باشد. همچنین چون سیستم کشت هیدروپونیک در حال حاضر در گلخانه ها رواج یافته و از مزایای این سیستم نیز کاهش آفات و بیماریها، کاهش علف هرز، افزایش عملکرد و تراکم محصول در واحد سطح می باشد بنابراین امکان تولید محصول سالم و عاری از بیماری و آفات فراهم گردیده و شرایط را برای سرمایه گذاری در بسته بندی و صادرات ای محول مساعدتر نموده است.

Провинция «Кохгилуйе и Буйерахмад», в частности ее арктические районы, благодаря хорошим климатическим условиям, благоприятна для выращивания розы. Вследствие низкой температуры почти во все времена года, ограничивается возможность распространения вредителей и болезней. Кроме того, гидропоническая система выращивания сейчас распространяется в парниках, также из ее преимуществ можно указать: сокращение фактов вредителей и болезней, уменьшение сорняков, увеличение урожайности и плотности на единицу площади, что способствует производству здорового продукта, свободного от заболеваний и вредителей, а также создает более благоприятные условия для инвестиций в области упаковки и экспорта.

فلفل دلمه ای

مجموع سطح زیر کشت فلفل دلمه ای استان ۲۵۰۰۰ متر مربع آن در شهرستان بویراحمد و ۷۰۰۰ مترمربع آن در شهرستان قرار دارد. مجموع تولید فلفل دلمه ای استان نیز $\frac{37}{5}$ تن است که ۲۷ تن آن متعلق به شهرستان بویراحمد و $\frac{10}{5}$ تن آن متعلق به شهرستان دنا است. حداقل عملکرد فلفل دلمه ای استان ۱۱ کیلوگرم و حداکثر آن ۱۳ کیلوگرم در هر متر مربع است. ارقام فلفل دلمه ای مورد کاشت در گلخانه های استان شامل تورنتو، کاپریکا یا شمشیری و ترکال است.

Болгарский перец

Общая посевная площадь болгарского перца в парниковых условиях составляет 25000 кв.м., 18000 кв.м. из которых расположено в городе «Бойер-Ахмад», а 7000 кв.м. в городе «Дена». Общий объем производства болгарского перца в этом районе составляет 137,5 тонн, 27 тонн из чего принадлежит городу «Бойер-Ахмад», а 10,5 тонн городу «Дена». Минимальная урожайность плода в этом районе - 11 кг/кв.м., а максимальная - 13 кг/кв.м., основной ассортимент болгарского перца, который выращивают в парниках в этом районе: «Торенто», «Каприка», «Шашири» и «Теркал».

توت فرنگی

توت فرنگی به دلیل تنوع ارقام در تمام شرایط آب و هوایی ایران قابل کشت است. از آنجایی که آب و هوای خشک و آفتابی همراه با خاک مرطوب، و دمای ۲۰ تا ۲۵ درجه بهترین دما برای رشد و تولید توت فرنگی می باشد لذا استان کهگیلویه و بویراحمد نیز بدلیل برخورداری از این خصوصیات، برای توسعه‌ی کشت توت فرنگی بسیار مناسب می باشد. بر همین اساس، در سال‌های اخیر توسعه‌ی کمی و کیفی توت فرنگی در استان کهگیلویه و بویراحمد نیز در دستور کار سازمان جهاد کشاورزی این استان قرار گرفته است.

Клубника

Клубника, вследствие разнообразия её сортов во всех климатических условиях, в т.ч. может быть выращена и при климатических условиях Ирана. Сухой и солнечный климат с влажной почвой, температура 20-25 градусов – это самые хорошие условия для выращивания и производства клубники. Провинция «Кохгилуйе и Бойер-Ахмад» также обладает такими особенностями, поэтому она очень благоприятна для выращивания клубники. Исходя из этого, в последние годы количественное и качественное развитие клубники в провинции «Кохгилуйе и Бойер-Ахмад» также лежит на повестке дня Организации сельскохозяйственного джихада.



Хиар

ایران با تولید سالانه بیش از ۲ میلیون تن خیار پس از چین و ترکیه در رتبه سوم تولید این محصول در جهان قرار دارد.

آب و هوای مناسب برای تولید خیار، هوای آفتابی و دمای ۲۱ تا ۲۷ درجه‌ی سانتیگراد می باشد. استان کهگیلویه و بویراحمد نیز از این نظر بسیار مناسب می باشد

Огурцы

С годовым производством более 2-х миллионов тонн огурцов, Иран занимает 3-ое место во всем мире после Китая и Турции в производстве этого продукта. Благоприятный климат для производства огурцов: солнечная погода и температура с 21 до 27 градусов. Провинция «Кохгилуйе и Бойер-Ахмад» имеет благоприятные условия в этом плане.

در حال حاضر، مجموع سطح زیر کشت خیار گلخانه‌ای استان ۱۰۲۸۰۰ مترمربع و میزان تولید استان نیز ۲۶۵۰ تن می باشد. حداقل عملکرد خیار گلخانه‌ای استان ۲۱ کیلوگرم و حداقل آن ۲۶ کیلوگرم در هر متر مربع است. ارقام خیار گلخانه‌ای مورد کاشت در استان شامل کاترینا، فادیا، کلووز و استورم است.

В настоящее время, Общая площадь культивирования огурцов на парниковых условиях в стране составляет 102800 кв.м., а в этой провинции – 2650 тонн. Минимальная урожайность парникового огурца в этом районе – 21 кг/кв.м, а максимальная урожайность - 26 кг/кв.м. Ассортименты парниковых огурцов в этой провинции: Катрина, Фадиа, Клоуз, Струм.

در حال حاضر، سطح زیر کشت خیار مزرعه ای استان ۲۳۱ هکتار و تولید آن ۶۴۹۰ تن است. حداقل تولید خیار مزرعه ای استان در هکتار ۲۰ تن و حداکثر ۳۰ تن می باشد. بیشتری رقم خیار مزرعه ای مورد کاشت در استان، رقم PS می باشد.

В настоящее время посевная площадь огурцов на ферме в этом районе составляет 231 га, а уровень производства составляет 6490 тонн. Минимальный объем производства огурцов на фермах в этой провинции – 20 тонн, а максимальный объем - 30 тонн. В основном в этом районе выращивают огурцы сорта PS.

با توجه به قیمت مناسب و بازار خوب خیار، آب کافی و سالم، عدم وجود کارخانجات تولید خیار شور و ترشیجات، امکان افزایش سطح زیر کشت ان در استان مهیا می باشد.

Нормальная цена и хороший рынок огурцов, достаточная и здоровая вода, а также отсутствие производственных предприятий, позволяют увеличивать посевную площадь культивирования огурцов в этом районе.

گوجه فرنگی

گوجه فرنگی پس از سیب زمینی دومین محصول پراهمیت دنیا محسوب می شود. ایران با تولید بیش از ۴ میلیون تن گوجه فرنگی رتبه هفتم را در جهان دارد یعنی ۴/۷ درصد از تولید جهانی را به خود اختصاص داده است.

Помидоры

Помидор считается вторым важным продуктом в мире, после картофеля. Производя более 4 миллионов тонн помидоров, этот регион занимает 7-ое место в мире, что составляет 4,7 процентов доли Ирана от мирового производства.

محصول گوجه فرنگی احتیاج شدیدی به آب، نور و همچنین به دمای ۲۵ تا ۳۰ درجه سانتیگراد برای رسیدن میوه دارد. استان کهگیلویه و بویراحمد به دلیل دارا بودن منابع آبی کافی و سالم، آب و هوای متفاوت و متناسب، شرایط بسیار برای توسعه محصولات گلخانه ای از جمله گوجه دارد.

Для выращивания помидоров требуется вода, свет, а также температура 25-30 градусов. Благодаря наличию здоровых, достаточных водных ресурсов и разнообразных климатических условий, существуют очень благоприятные условия для развития парниковых продуктов, включая помидор.



در حال حاضر، مجموع سطح زیر کشت گوجه‌ی ای استان ۱۳۴۳۵۰ مترمربع و میزان تولید استان نیز ۴۳۹۰/۵ تن می‌باشد. حداقل عملکرد گوجه‌ی ای گلخانه‌ای استان ۳۰ کیلوگرم و حداکثر آن ۳۸ کیلوگرم در هر متر مربع است. ارقام گوجه‌ی گلخانه‌ای مورد کاشت در استان شامل کلوز، ۲۰۰۲، دافنیس و اینفیدیتی است.

В настоящее время, общая посевная площадь под выращивание помидоров на парниковых условиях в этой районе - 134350 кв.м., а уровень производства в провинции – 4390,5 тонн. Минимальная урожайность парниковых помидоров в этом районе - 30 кг/кв.м., а максимальная урожайность - 38 кг/кв.м.. Посадки сортов томата в парнике в этой провинции включают в себя Клоуз, 2002, Дафнис, Инвидити.

سطح زیر کشت گوجه‌فرنگی مزرعه‌ای استان نیز ۳۰۷ هکتار و میزان تولید آن ۷۴۸۵ تن است. حداقل تولید گوجه‌فرنگی مزرعه‌ای در هکتار ۲۰ تن وحداکثر ۲۵ تن می‌باشد. بیشتر ارقام کشت شده‌ی گوجه‌فرنگی مزرعه‌ای در استان، رقم PS می‌باشد.

Посевная площадь помидоров на фермах в этой провинции - 307 га, а уровень производства - 7485 тонн. Минимальный объем производства помидоров на фермах – 20 тонн, а максимальный объем – 25 тонн. Распространенный ассортимент помидоров на фермах в этом районе – PS.

هندوانه

سطح زیر کشت هندوانه‌ی استان ۲۹۵۰ هکتار و میزان تولید آن ۱۳۴۶۰۰ تن است. حداقل تولید هندوانه‌ی استان در هر هکتار ۴۰ تن و حداکثر تولید آن ۶۰ تن می‌باشد. ارقام مورد کشت در استان ASS ساکاتا و B32 می‌باشد می‌باشد.

Arбуз

Посевная площадь выращивания арбуза в этой провинции - 2950 га, а объем производства - 134600 тонн. Минимальный уровень производства арбузов в этой провинции - 40 тонн с гектара, а максимальный объем производства - 60 тонн. Сорта выращивания арбуза в этом районе: ASS Саката и B32.



از نظر کیفی داشتن پوست کاملاً یکدست، مسطح، صاف و بدون چروکیدگی، وزن متعادل، و شیرینی و رنگ مناسب داخل هندوانه‌های استان در خور توجه می‌باشد.

Арбузы в этой районе имеют ровную прямую гладкую корку, балансированный вес, сладость и цвет.

سبزیجات برگی و غده‌ای

سطح زیر کشت سبزیجات برگی و غده‌ای استان ۱۶۶ هکتار و میزان تولید آن ۱۵۳۰۵ تن. حداقل تولید سبزی استان در هکتار ۶۰ تن وحداکثر تولید آن ۱۰۰ تن می‌باشد. تنوع اقلیمی استان و در نتیجه امکان کشت سبزیجات در همه‌ی فصول سال در سطح استان، عدم آلودگی آب آبیاری و سلامت سبزیجات، شرایط مناسبی برای سرمایه گذاری در زمینه‌ی فراوری، بسته بندی و صادرات سبزیجات وجود دارد.

Капустные и луковые овощи

Посевная площадь капустных и луковых овощей в этой провинции – 166 гектар, а объем производства – 15305 тонн. Минимальный объем производства овощей в этом районе – 60 тонн с гектара, а максимальный объем производства- 100 тонн с гектара. Разнообразные климатические условия этого района, следовательно, возможность выращивания овощей во все сезоны года на областном уровне, незагрязнение поливной воды и овощей, создают хорошие тенденции для инвестиций в области обработки, упаковки и экспорта овощей.

گیاهان دارویی

استان کهگیلویه و بویراحمد به دلیل شرایط اقلیمی و جغرافیایی و تنوع آب و هوایی، از غنای گونه های گیاهی بالایی از جمله گونه های دارویی برخوردار است. از ۲۱۰۰ گونه گیاهی شناسایی شده در استان ۴۷۰ گونه آن دارویی است؛ که این رقم ۵۲/۲ درصد از گونه های گیاهی اروپا و ۲۶/۶ درصد از گونه های گیاهی کشور را به خود اختصاص می دهد. گونه های گیاهی دارویی غالب استان شامل آنگوزه، باریجه، شیرین بیان، کرفس کوهی، آویشن، شیرین بیان، ریواس و ... می باشد.



Лекраственые растения и травы

Провинция «Кохгилуйте и БуйерАхмад» вследствие разнообразных климатических и географических условий, богата большой популяцией растений, включая лекарственные. Из 2100 видов выявленных в этом районе растений, 470 видов имеет лекарственный характер, что включает в себя 52,2 процентов лекарственных растений Европы, а 26,6 процентов лекарственных растений Ирана. Доминирующие виды лекарственных растений в этом районе включают в себя Ангузе, Баридже, солодку, чабрец, сельдерей, ревень, смородину.

بخش عمده ای از گیاهان دارویی استان به صورت خودرو می باشدند. با وجود این، کشت گیاهان دارویی استان نیز از سنت گذشته در حال افزایش می باشد. از جمله ویژگی های خاص استان در زمینه ی گیاهان دارویی، وجود گونه های گیاهی نادر دنیا خصوصا باریجه آنگوزه و گزا نگبین است. از هر هکتار انگوزه ۱۰۰ کیلو گرم شیرابه انگوزه تولید میشود

Основная часть лекарственных растений в провинции является дикорастущей. Несмотря на это, выращивание лекарственных растений также распространяется с предыдущих годов. Специфические характеристики провинции в области лекарственных растений – наличие редких видов растений в мире, в т.ч., Баридже, Ангузе, Газа, Негбин.

سطح قبل توجه جنگل و مرتع استان، تنوع گونه های گیاهی و دارویی استان، پیشرفت های جدید علوم شیمی و داروسازی و اثبات بالا بودن موثره این گیاهان دارویی استان، عاری بودن از پسماند سوم و کودهای شیمیایی، گرایش شدید مردم به سمت مصرف گیاهان دارویی، عرضه ای سنتی گیاهان دارویی از عوامل مهم در صنعت گیاهان دارویی استان می باشد .

Значительная площадь лесной зоны и пастбищ в этой районе, разнообразие видов растений, новые достижения химии и фармацевтики, наличие высокого содержания эффективных веществ лекарственных растений, отсутствие ядовитых отходов и химических удобрений, сильное стремление народа к потреблению лекарственных растений, традиционная реализация лекарственных растений играют важную роль в отрасли лекарственных растений в этом районе.

ماهی قزل آلا

بخش عمده‌ی آبزیان پرورشی استان را ماهی قزل آلای رنگین کمان تشکیل می‌دهد. تولید کل ماهی قزل آلا در کشور ۱۵۰۰۰۰ تن و در استان کهگیلویه و بویراحمد ۱۳۰۰۰ تن می‌باشد که بر همین اساس، استان دارای رتبه چهارم تولید کشور است. حدود ۹۰ درصد از منابع آبی استان که مناسب پرورش ماهی قزل آلا بوده الان در چرخه تولید قرار دارند.



Форель

Радужная форель составляет основную часть выращивания водных ресурсов в этом районе. Общий объем размеров производства форели в стране составляет 150000 тонн, а в провинции «Кохгилуйе и Буйerahmad» - 13000 тонн. На этом основании, провинция занимает 4-ое место по производству рыбы. Около 90 процентов водных ресурсов в провинции подходит для разведения рыбных продуктов.

در مجموع، چون در شرایط عادی (بجز در شرایط بیماری) دارو و آنتی بیوتیک در مزارع پرورش ماهی مصرف نمی شود لذا کیفیت و سلامت ماهی قزل آلا از سایر منابع تولید پروتئین مانند تخم مرغ بهتر می باشد. ماهی قزل آلای استان به دلیل کیفیت منابع آبی جزء باکیفیت ترین و شناخته شده ترین ماهیان بازار است و بازارپسندی زیادی دارد. یکی از دلایل اصلی این بازارپسندی، بکر بودن برخی مناطق استان و عدم آلودگی های شهری و صنعتی منابع آبی استان می باشد.

В совокупности, при обычных нормальных условиях (за исключением случаев заболеваний) на фермах рыбного хозяйства не применяют лекарства и антибиотики. Поэтому качество и здоровье лосося лучше, чем другие источники белка, такие как яйцо. Форель этого района из-за качества водных ресурсов является наиболее известным и качественным продуктом на рынке и пользуется большим спросом. Одна из основных причин такого большого спроса - нетронутость некоторых участков в этой провинции и защита водных ресурсов от городского и промышленного загрязнения.

معرفی برخی از دست بافته های صادراتی استان کهگیلویه و بویراحمد

صنایع دستی همانند ضرب المثلها، متیل ها ولاایی ها و... مانند دیگر اشکال مهارتها و فن آوری های بومی، محصول تجربه و دستاورد جمعی یک قوم و یک ملت است. همه مردم و نهادهای اجتماعی در ساخت هنرهای صنایع قومی نقش دارند و از این منظر آفریننده و تولید کننده آن ناشناخته است. استان کهگیلویه و بویراحمد بعنوان یکی از مناطق عشایر نشین دامنه زاگرس در جنوب غربی ایران در زمینه صنایع دستی قدمنی دیرینه دارد، چراکه با توجه به عدم ارتباط بین جوامع بصورت امروزی در سالیان درازگذشته، مردم هر منطقه اجباراً شاید در ابتدای ترین، ولی حتی امکان اکثر لوازم مورد نیاز خود را خود تامین می کردند. اکثراً این تأمین لوازم جنبه خود مصرفی داشته و با توجه به اینکه در آن زمان استفاده از ماشین آلات صنعتی وجود نداشته در جوامعی همچون منطقه کهگیلویه و بویراحمد که اکثراً بصورت عشیره ای زندگی می کردند، تمام تولیدات مزبور توسط دست انجام می گرفته. این استان هم اکنون با جمعیتی حدود ۷۰۰ هزار نفر با وجود حدود ۳۰ میلیون رأس دام کمتر از ۳۰ هزار نفر جمعیت عشایری دارد که بعضاً در حد توان خود محتاج خود (حدائق زیر اندازهای مورد نیاز) را خود تامین می کنند.

Представление ручной работы на экспорт провинции «Кохгилуйе и Буйerahмад»

Ремесло также, как и пословицы и колыбельные и т.п, и также, как и другие исконные навыки и технологии является результатом опыта и народных достижений нации. Все люди и общественные учреждения участвуют в этническом искусстве, и с этой точки зрения их разработчики и производители являются неизвестными. Провинция «Кохгилуйе и Буйerahмад» в качестве кочевого района горного хребта Загрос расположена на юго-западе Ирана и имеет долгий и давний опыт в области ремесла. Так как, учитывая отсутствие связи между обществами, не такого как в нынешнее время, люди в каждом регионе в то время приобретали (обеспечивали) необходимые принадлежности самостоятельно. В основном приобретение принадлежностей имело самопользовательский аспект и, учитывая то, что в то время не было возможности в использовании промышленных машин, в таких обществах как «Кохгилуйе и Буйerahмад», которые в основном жили племенами, вся перечисленная продукция изготавливается вручную. Данная провинция в настоящий момент с около 700 тысячным населением и наличием около 30 миллионов голов скота имеет менее 30 тысяч кочевого населения. Иногда по своей возможности, сама обеспечивает свои потребности (как минимум сами обеспечивают себя подстилками)



بافت قالی و قالیچه طی سالهای متمادی در میان عشایر کهگیلویه و بویر احمد تکامل یافته است. بویژه بافت قالیچه در میان ایل نشینان و روستاییان بیشتر تولید می شود و به دلیل سهولت حمل و نقل طرفداران بیشتری دارد. قالی و قالیچه جزو وسایل ضروری زندگی ایل نشینان و جزء اصلی جهیزیه دختران می باشد. دستگاههای بافندگی قالی و قالیچه در غالب نقاط این استان ساده بوده و توسط خود بافندگان ساخته می شود و مثل سایر عشایر و ایالات ایران از نوع دار افقی است. برای بافت یک قالی ممکن است یک یا دو زن به اتفاق هم کار کنند. زنان بافندگان استان کهگیلویه و بویر احمد با تلفیق ذوق و سلیقه خود و با بکار بردن نقوش و طرحهای عشایری قالیهایی می بافند که بسیار زیباست. این نقوش برگرفته از پیشینیان و نسل های قبلی است که به بافندگان امروزی انتقال یافته است و با نقوشی از طبیعت پیرامون خود و اشیاء خود و اشیاء مورد علاقه تولید کنندگان ترکیب و مزین شده است.

سه ماده اولیه به نامهای تار، پود و پرز در بافت قالی مشارکت دارند: ۱. تار: عبارت از رشته های موازی عمودی است که از پنبه، پشم و یا ابریشم تشکیل شده است. ۲. پود: عبارت از رشته های موازی افقی است که از بین رشته های تار می گذرد. جنس پود نیز ممکن است از پنبه، پشم و یا ابریشم باشد. ۳. پرز: عبارت از گوشت قالی می باشد که سطح خارجی قالی را می پوشاند و به وجود آورنده طرح و رنگ های مختلف می باشد. پرز نیز ممکن است از پشم، کرک و یا ابریشم باشد.



Ковры и коврики

Ткачество ковров и ковриков развивалось на протяжении многих лет среди племен «Кохгилуйе и Буйerahмад». В особенности среди кочевников и сельчан наиболее распространенно было ткачество ковриков, что имело большую популярность из-за легкости в перевозке. Ковры и коврики являются жизненно важными принадлежностями кочевников и важными предметами в приданном. Ткацкие станки в большинстве районов данной провинции простые и изготавливаются самими ткачами. Как и все кочевники и племена Ирана, они используют горизонтальный ткацкий станок. Ткачи «Кохгилуйе и Буйerahмад» применяют свой вкус и кочевые схемы и мотивы в своих коврах. Эти мотивы и схемы взяты с предшественников и переданы нынешним ткачам. Они оформлены и заимствованы с их окружающей природы.

В данном процессе используются три основных сырья: 1. Основа - вертикальные параллельные пряди из хлопка, шерсти или шелка. 2. Уток - параллельно горизонтальные пряди, которые проходят через пряди основы. Может также быть изготовлен из хлопчатобумажной ткани, шерсти или шелка. 3. Ворс - поверхность ковра, которая охватывает наружную часть ковра и создает различные конструкции и цвета. Ворс также может быть из шерсти, пуха или шелка.

الف) کرک و ابریشم: که اصطلاحاً به گل ابریشم معروف بوده که از جنس کرک و حدود 30 تا 40 درصد ابریشم و چله ابریشم میباشد که معمولاً در طرحهای لچک ترنج ، محramat ، ترنجدار ، شکارگاه ، درختی و در رنگهای مختلف و در رجشمار بین 50 تا 60 رج تولید میگردد.

ب) فرش پشمی ریزباف: اینگونه فرشها از جنس پشم با ریس کارخانه ای در متريک های 6/2 و 7/2 و با چله و پود پنبه ای در طرحهای لچک ترنج ، محramat ، ترنجدار ، درختی ، ايلياتی ، قشقایی ، هیبت لو ، ذهنی باف و... که در رنگهای مختلف و با رجشمار 40 تا 45 رج تولید میگردد.

ج) فرش پشمی درشت باف: اینگونه فرشها از جنس پشم با متريک 4/2 و 5/2 و چله و پود پنبه در طرحهای مختلف و رجشمار 25 ، 30 و 35 رج تولید میگردد. طرحها میتواند همانند رجشمارهای دیگر باشد.

د) گبه نوعی دستبافتہ عشايری میباشد که به دلیل وجود گره قالی بافی جزء نوعی فرش محسوب میگردد که طرحهای آن از ذهن خود بافندها برگرفته است و از جنس تماماً فرش در متريک 3/2 و 4/2 میباشد که بصورت پشم دست ریس در متن گبه و چله و پود آن نیز بصورت تمام پشمی بصورت دست ریس یا ریس ماشینی با رنگرزی گیاهی و برگرفته از طبیعت اطراف هر منطقه تولید میگردد.

Разновидность ковров

А) Пуховые и шелковые: которые известны как «Шелковые цветы», сделанные из пуха и из 30-40% шелка, и которые имеют разные рисунки и цвета «Лачак Турандж», «Мохаррамат», «Торандждар», «Шекаргах», «Дерахти» и состоят из 50-60 слоев.

Б) Шерстяные ковры тонкой текстуры: изготавливаются из шерсти с заводской прядью размерами 6/2 и 7/2 из ватной основы и утоком, различными рисунками и цветами «Лачак Турандж», «Мохаррамат», «Торандждар», «Дерахти», «Ильяти», «Гашкай», «Хибатлу», «Зехнибаф» и т.д., которые состоят из 40-45 слоев.

В) Грубо сплетенные шерстяные ковры: сделаны из шерсти размерами 4/2 и 5/2 из ватной основы и утока, с различными рисунками и цветами и состоят из 25, 30 и 35 слоев.

Г) Габе: является видом ручного кочевнического изделия, которое из-за ткацких узлов считается ковром, рисунок которого воспроизводится самим ткачом. Размер рисунков 3/2 и 4/2, которые по фону изготавливаются из ручной шерсти, и которые в основе из ручной или машинной шерсти имеют растительную окраску. Все рисунки взяты с природы каждого региона.



میزان تولید فرش استان:

الف) فرش کرک و ابریشم سالانه حدود 300 تا 500 متر مربع در رجشمار 50 تا 60 رج تولید می گردد.

ب) فرشهای پشمی ریزباف با طرحهای محلی و ایلیاتی و قشقایی در رجشمار 40 به میزان سالانه حدود 700 تا 1000 متر مربع تولید می گردد.

ج) فرشهای درشت باف در رجشمار 30 تا 35 به میزان 400 تا 500 متر مربع.

د) گله در رجشمار 15 تا 25 رج سالانه توانایی تولید 15000 متر مربع در منطقه سادات محمودی و روستاهای گچساران را دارد.

میزان و مقاصد صادراتی: این استان کلیه تولیدات خود را به کشورهای آمریکای جنوبی، آفریقای و اروپایی صادر می نماید و توانایی این استان در خصوص صادرات انواع فرش در سطح قابل قبولی است و این صادرات اکثرا از مبادی گمرکی استانهای دیگر انجام می پذیرد.

Уровень производства ковров провинции «Кохгилуйе и Буйерахмад»

А) Ежегодно производится около 300-500 кв.м. 50-60 слойных пуховых и шелковых ковров.

Б) Шерстяные ковры, тонкой текстуры с местными и кочевническими рисунками 40 слойные ежегодно производятся около 700-1000 кв.м.

В) Грубо сплетенные ковры 30-35 слойные 400-500 кв.м.

Г) Гяббе 15-25 слойные 15000 кв.м. в городе Садат Махмуди и селах Гачсаран.

Количество и направления экспорта

Данная провинция экспортирует все свое производство в страны Южной Америки, Африки и Европы. Способность данной провинции в экспорте различных видов ковра находится на достойном уровне. Этот экспорт в основном осуществляется через таможенные порты других провинций.



با فندگان روس تایی و عشایری ایران معمولاً در لبه های خارجی گلیم حاشیه باریکی از موی باز به رنگ سیاه می بافند و از این ماده برای رجهای ابتدایی و انتهایی محصولات خود استفاده می کنند. این کار باعث استقامت بیش از حد آن است تا لبه های گلیم که برجستگی بیشتری دارند و طبعاً بیشتر تا می خورند ساییده نشوند و همچنین در برابر پوسیدگی بر اثر رطوبت بیشتر می شود. حشراتی نظیر بید نیز قادر به از بین بردن مو نیستند. گلیم هایی که چهار سوی آنها موی بز است تا حدودی از نفوذ بید مصون هستند.

نقوش بکار رفته در گلیم های عشایری استان کهگیلویه و بویر احمد بسیار متنوع است که از میان آنها می توان به نقش شانه یا شونه اشاره کرد. این نقش در اکثر نقاط استان در بافت گلیم بکار می رود ولی در هر منطقه با منطقه دیگر متفاوت است.

Ковроткачество (изготовление Килимов) (Gelim Weaving)

Сельские и кочевые ткачи Ирана, в основном, во внешних краях ковра плетут раскрытую черную прядь и используют ее в начале и в конце слоев своей продукции. Это делает его чрезвычайно крепким и прочным, и таким образом края ковров, выделяющиеся больше остальных частей, которые больше сгибаются, не трутся и не портятся от влажности. Такие насекомые как моль не могут повредить пряди и оттого ковры, плетенные с 4-ёх сторон прядью прочны.

Ковры, произведенные кочевниками провинции «Кохgilуie и Bуierahmad», богаты разным дизайном, среди которых можно назвать «Шане» или «Шуне». Данный дизайн используется почти во всей провинции, но в каждом регионе он своеобразен.

نقش لوزی: نقش دیگری است که در گلیم های عشایر استان دیده می شود. تنوع رنگ آمیزی و تنوع نقش لوزی در مناطق تولید گلیم، بویژه در مناطق سادات محمودی بسیار چشم گیر است .

Дизайн «Ромб» : это еще один вид дизайна ковров кочевников данной провинции. Разнообразность в цветах и дизайна в регионах, особенно в регионе «Садат Махмуди» очень значительна .

نقش آغاجری: یکی دیگر از نقوش رایج در گلیم این استان است که همیشه در ترکیب بندی افقی به کار می رود احتمال دارد.

Дизайн «Агаджари»: данный дизайн также популяррен в провинции и всегда используется в горизонтальных составах .

نقش چهارپر: از نقوش بسیار جالب گلیم های این منطقه است که معمولاً بصورت تک گل های مجزا از یکدیگر در ترکیب بندی های افقی و لوزی دیده می شود .

Дизайн «Чахар Пар»: очень интересный дизайн провинции, который обычно в виде разделенных друг от друга цветов, наблюдается в горизонтальных и ромбовых составах.

نقش خراسانی: این نقش که معمولاً در ترکیب بندی افقی گلیم های عشایری به کار می رود به دو شکل متفاوت مشاهده شده است.

Дизайн «Хорасани» :данный дизайн обычно используется в горизонтальных составах кочевников и имеет две разные формы.



نقش چنگ: نقش زیبایی است که زینت بخش بسیاری از گلیم های منطقه است و اغلب در ترکیب بندی لوزی مشاهده می شود.

Дизайн «Чанг»: очень красивый дизайн, украшающий многие ковры провинции и в основном используется в ромбовых составах.

دیگر نقوش بکار رفته در گلیم های این خطه عبارتند از : نقش پرنده، نقش دانه بیگی، نقش گل تهرانی، نقش فی البداهه.

حاشیه گلیم های استان کهگیلویه و بویر احمد بسیار ساده است و تنوع کمتری در آن دیده می شود. معروف ترین حاشیه ها عبارتند از : حاشیه خراسانی، حاشیه هفت و هشت، حاشیه کتابی و حاشیه بندروی.



Остальные дизайны, используемые в данном регионе состоят из : дизайна птицы, дизайна «Данех Бейги», дизайна «Гол-э-Техрани» и дизайна «Фелбедахе» (мгновенный).

Края ковров провинции «Кохgilуйе и Буйерахмад» очень просты, и в них редко наблюдается разнообразие. Самыми известными краями провинции являются: края «Хорасани», края «Хафат ва Хашт» (семь и восемь), края «Кетаби» (книжные) и края «Бандруй».

بافت جاجیم (Jajim Weaving)

جاجیم در حقیقت نوعی گلیم است که تار و پود و درنتیجه بافت آن بسیار ضعیف تر از گلیم است. جاجیم نوعی زیلوی رو انداز است که در زمستان، بالای لحاف می اندازند و آن رنگی و نیز مشبک است و چهار رج دارد با نخهای پشمی باریکی بافته میشود و گلهای پشمی به رویه آن نقش می کنند. قطر آن حدود 5 تا 7 میلی متر است و ظرافت و زیبایی آن به نازک کاری آن است. درازای آن از 2 تا 5 متر و عرض آن 1/4 و 1 تا 4 متر می رسد و دور آن گلهای پشمی بافته شده ای (منگوله) است.

Изготовление Джаджимов (Jajim Weaving)

Джаджим - это вид килима, в котором основа и следовательно ткань слабее чем в килиме. Джаджим, является покрывалом, которое зимой стелят на одеяло. Он цветной и сетчатый, имеет 4 ряда и шьется из тонкой шерстяной нити, украшается шерстяными цветочками. Толщина Джаджима от 5 до 7 метров, и чем он тоньше, тем красивее и элегантнее. Длина от 2-5 метров, а ширина от 1.4 до 4 метров. Вокруг Джаджима вешают шерстяные цветочки.



گلیم یک رو (مشته) (moshteh Weaving)

مشته یک نوع گلیم یک رو، ویژه و خاص روستایی از استان کهگیلویه و بویراحمد است. بافت این گلیم فقط در روستای در غک از روستاهای بخش چاروسا در شهرستان کهگیلویه انجام می شود. گلیم فوق مراحل چله کشی خود را مثل گلیم معمولی پشت سر می گذارد. این بافته نسبت به گلیم معمولی این حسن را دارد که در مرز نقوش سوراخ وجود ندارد و هر رنگ پود با رنگ بعدی خود کاملاً چفت می شوند و نیز به خاطر پرزهای رها شده در زیر بافته از نرمی و قطر نسبتاً بیشتری برخوردار است. تفاوت گلیم معمولی نسبت به این نوع گلیم در این است که از هر دو روی می توان استفاده کرد، ولی گلیم یک رو فقط از یک طرف قابل استفاده است. در ضمن مهارت زیاد با福德گان این نوع گلیم که از پشت کلیه نقشها را نقش آفرینی می کنند قابل تحسین است که این امر مهارت زیادی را می طلب.

Односторонний килим (Моште) (moshteh Weaving)

Моште, это вид одностороннего килима, который только изготавливается в деревне «Даргак» в районе «Чаруса» отдела «Кохгелуе». Укладка данного килима делается как у простого килима. Превосходство данного килима по сравнению с простыми килимами, в том, что между гранями рисунков, нет дырок, и каждый цвет основы вполне подхватывает следующий цвет. Кроме того, волокна, находящиеся под нитками, делают его толще и мягче. В простом килиме можно использовать обе стороны, а в одностороннем килиме только одну сторону. Мастерство изготовителей данного вида килима в вышивании всех рисунков с обратной стороны, похвально и нуждается в большом опыте и умении.

مفرش بافی (Mafrash Weaving)

نوعی بافت سوزنی و در بعضی مواقع گره دار است که به شکل مکعبی و به طول معمولاً 1/5 متر و به عرض 80 سانتی متر و ارتفاع 80 سانتی متر بافته می شود. در گذشته به عنوان رختخواب پیچ و به جهت نگهداری رختخواب و وسایل پوششی خانوارهای عشایر استفاده می شود ولی امروزه در ابعاد کوچکتر و مسافرتی رواج گسترده ای یافته است.

Изготовление Мафраш (Mafrash Weaving)

Это вид игловой и в некоторых случаях узловой ткани, которая обычно изготавливается в виде кубика, длиной 1.5 метра, шириной 80 сантиметров и высотой 80 сантиметров. В прошлом он использовался в качестве места для хранения постели и одежды кочевников, но сегодня он изготавливается в маленьких размерах.



رند بافتی (Rend Weaving)

یکی دیگر از دستبافت‌های استان رند بافی است که در این شیوه نخ پود زمینه را در بین پودهای پیچیده می‌بافند. پود را به صورت افقی، عمودی و مایل می‌توان بافت که خواب آن یا همه در یک ردیف یا به صورت متناوب در جهت مخالف بافته می‌شود. در صورتی که در یک جهت باشد طرح خاصی بوجود نمی‌آید ولی در جهت مخالف شکل بصورت جناقی درست می‌شود.

Изготавление Ренда (Rend Weaving)

Ренд, является еще одним ручным изделием провинции. В данном методе, основу можно шить горизонтально, вертикально или диагонально. Уклон нитей может быть односторонним или периодически меняться. Если уклон односторонний, то не создается особого дизайна, а если в разных сторонах, то получается рисунок «Дженаги».

گچمه بافی (gachmeh weaving)

گچمه در واقع نوعی بافت است با تلفیقی از تکنیک بافت گلیم و قالی که عبارت است از زمینه گلیم باف و گلهای که از بافت (قالی) استفاده می‌شود. این محصول خیلی کم در استان بافته می‌شود و گاه به صورت تزئین بر روی دیگر بافته‌ها از جمله سجاده، چنته (آینه دان)، پشتی و ... خود نمایی می‌کند.

Изготовления Гачме (gachmeh weaving)

Гачме, это вид ткани, совмещающий в себе технику изготовления килима и ковра. Точнее можно сказать, в нем используются основа килима и рисунки ковра. Данный вид редко изготавливается в провинции и иногда исполняется на других тканях, таких как на ковриках для молитвы, чанте и пошти.

گبه

گبه در تعریف نوعی فرش خود رنگ است با پرزهای بلند در حدود 2 سانتی متر که از بافتهای سنتی استان به شمار می‌رود. در استان به اسم: گبه، خرسک، خرسکی، و گبه حرکی از آن یاد می‌شود و در زمانی که زیر اندازه‌های کنونی کمتر رواج داشتند از این بافته به عنوان روانداز و زیر انداز استفاده می‌شده. از مختصات ویژه گبه پرزهای بلند است که به مراتب این بافت دیرتر از قالی و گلیم با سایش پا از بین می‌رود. دیگری پودهای چند گانه است که گاه به 8 پود نیز رسیده. بافت گبه در سالهای قبل بر روی همان دارهای سنتی که شرح آن رفت (البته به خاطر سنگینی این بافته دارهای محکمتر استفاده می‌شده) انجام می‌شده و خود رنگی که ویژگی دیگر این بافته در چند سال گذشته بوده یکی دیگر از مختصات این هنر-صنعت است.



Габе

Габе это вид ковра с длинными (около 2 см) волокнами, он считается традиционной тканью провинции. В провинции его также называют «Херсак», «Херсаки» и «Габе харки». В то время, когда нынешние ковры не были столь популярными, габе использовали и как коврик, и как покрывало. Длинные волокна, отличающие габе от ковров и килимов. Другим отличием является основа, которая иногда состоит из 8 нитей. Для изготовления габе используются традиционные виселицы, о которых мы уже говорили (конечно из-за большого веса данной ткани, используются виселицы покрепче). Другой особенностью габе является совмещение искусства и промышленности.

پاکی مکان نمازگزار یکی از مقدمات نماز است که هر مسلمان باید رعایت کند. در بین عشایر و روستانشینان این استان نیز برای اطمینان کامل از مکانی که در آن نماز می خوانند از سجاده استفاده می کنند که در 90 درصد خانه های روستایی و عشایری و حتی خانوارهای شهری نیز سجاده های دست باف یافت می شود و به خاطر پیروی از سنت پیامبر (ص) نوع بافته شده از کرک شتر را محبوبتر می دانند. بافت این محصول به صورت گلیم باف (معمولًا ساده با حاشیه ساده) انجام می گیرد. در اندازه های 50 در 70 یا 60 در 80 یافته می شود. در بعضی مواقع سجاده کمی طولانی تر از حد معمول بافته می شود که قسمت جلویی کف ساده و قسمت عقبی نقش دار است که برای زیر پا استفاده می شود.

Түбре

Чистота места чтения намаза является важным условием, которое должен соблюдать каждый мусульманин. Кочевники и сельчане данной провинции с данной целью стелят под себя коврик. Таким образом в 90% домах сельчан и кочевников, и даже городских семей, можно найти ручной коврик, который по обычаю, поставленным Пророком, изготавливается из верблюжьей шерсти. Ткань данных ковриков изготавливается в виде килима (обычно простой с простым краем), с 50, 60 или 70 или 80 сантиметровым размером. Иногда данные коврики изготавливаются подлиннее, и в них передняя часть простая, а задняя часть с рисунками, они используются под ногами.

Хуржин

Хуржин изготавливается из шерсти, и в нем используется и ткань килима и ковроткачество. Хуржин используется для перемещения легких вещей и иногда пищи на лошадях. Хуржин изготавливается одной тканью, и после окончания работы переворачивают две стороны и превращают в два отдельных мешка.



کاربرد بافت سفره در کهگیلویه و بویراحمد مخصوص پختن نان تیری است به این شکل که قبل از شروع کار سفره را پهن کرده و مقداری آرد، طشت خمیر، تخته تلک و تیر نان پزی را روی آن قرار می دهند و مقداری از آن نیز زیر پای کسی است که نان می پزد. این کار از ریختن هر نوع اضافات خمیر، آرد یا نان روی زمین جلوگیری می کند. سفره معمولاً با زمینه پنبه ای و نقوش پشمی یا کاموایی بافته می شود. بافت آن شبیه گلیم و معمولاً در اندازه های 140 در 120 با 30 سانتی متر کم و زیاد در طول و عرض بافته می شود. رنگ مورد استفاده در بافت این محصول پنبه ای سفید بوده و معمولاً در حاشیه نقش با سوزندوزی رنگی استفاده می شود.

Ткань скатерть (table cloth weaving)

Ткань скатерти в провинции «Кохгилуйе и Буйerahмад», используется специально для выпекания хлеба. Таким образом, перед началом работы, стелили скатерть и на нее клали муку, таз для теста и доску, и часть скатерти стелили под ноги того, кто печёт хлеб. Так предотвращали попадание кусков теста, муки и хлеба на землю. Скатерть обычно изготавливается из хлопковой основы и шерстяными или пряденными рисунками. Ее ткань похожа на килим и обычно изготавливается в 120 и 140 сантиметровых размерах с 30 сантиметрами больше или меньше в длине и ширине. В данной хлопковой ткани используется белый цвет, и обычно по краям наносятся рукодельные рисунки.



نمدمالی (felt fulling)

این هنر- صنعت در گذشته بصورت کارگاهی توسط مردان عشايری انجام می گرفت و به سبب وجود پشم دامهای مردم استان به عنوان زیر انداز و همچنین پوشش لباسی به خصوص چوپانها(کردک) مورد استفاده قرار می گرفت.

Войлок

Данное искусство - промышленность в прошлом изготавливалось мужчинами кочевниками, и, с учетом наличия шерсти скотов, народ провинции использовал войлок в качестве подстилки и специальной одежды для пастухов.

گلیم بر جسته

یک نوع گلیم است که مانند گچمه بافی نقوش به صورت قالی بافی بافته می شود و در بعضی از این نوع محصول زمینه بصورت بر جسته و گره دار است. گلیم بر جسته نیز کاربردهای متفاوت در بین جوامع عشاير دارد.

Килим с выпуклым рисунком

Это вид килима, в котором как и в гачме рисунки делаются как в ковроткачестве и в некоторых видах данной продукции, фон является выпуклым. Килим с выпуклым рисунком имеет разные предназначения среди кочевников.

رودوزیهای سنتی یا نقش دوزی معمولاً روی پارچه های مخصوص برای تزیین بالشها و لباسهای سنتی و دیگر وسایل خانه استفاده میشود. در گذشته جز ضرورت یک خانوار عشايری بوده ولی متأسفانه امروزه با ورود ماشینی آن و نقوش مدرن در حال منسوخ شدن است.

Традиционная вышивка

Традиционная вышивка обычно используется на специальных материалах, для украшения подушек и традиционной одежды и других домашних вещей. В прошлом, вышивкой занимались все семьи кочевников, но к сожалению, сегодня с появлением машин и современных рисунков ее становится все меньше.

جانماز بافی (gelim praying –met) weaving

گلیم یا گلیمچه ایست که به ابعاد مستطیل شکل بافته می شود و معمولاً خود رنگ و یا رنگهای شتری در آن استفاده می شود و کاربرد آن بیشتر برای نماز خواندن خواهد بود.

Изготовление Коврика для намаза (gelim praying –met weaving)

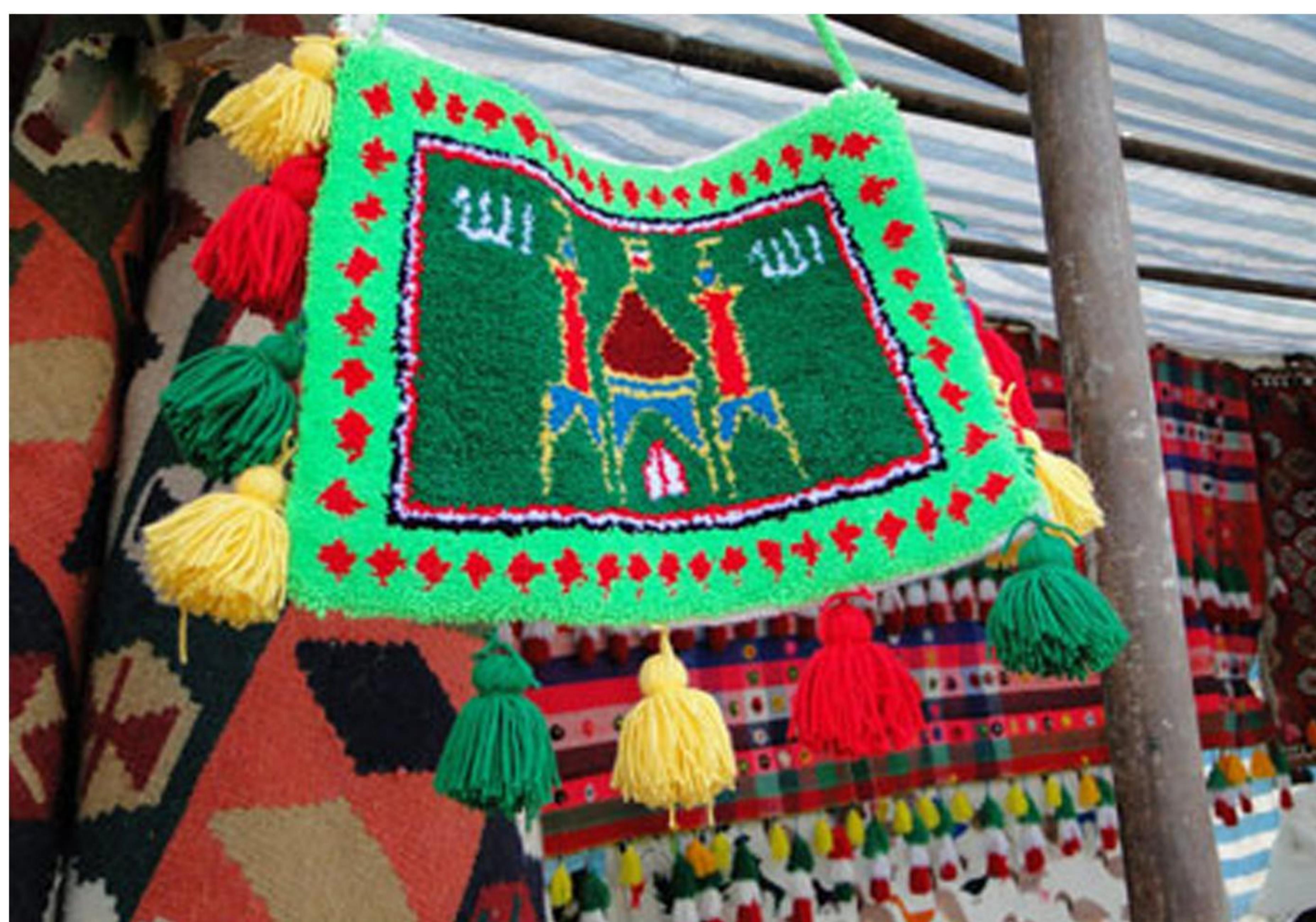
Это килим, который изготавливается в форме прямоугольника, и обычно в нём используется верблюжий цвет, он применяется в качестве коврика для чтения намаза.

جا قرآنی

این محصول نیز از دستبافته های استان است که از جایگاه ویژه خود برخوردار است به جهت احترام خاص ما مسلمانان به کتاب مقدس قرآن و نگهداری آن، این محصول در بین بافندگان به خصوص عشاير رواج دارد. بافت آن به شیوه گلیم بافی و گاهی نیز تأثیقی از گلیم بافی و قالی بافی است.

Место для хранения Корана

Данное изделие также входит в число ручных работ провинции и занимает особое место. Поскольку мусульмане оказывают особое внимание Корану и его хранению, данное изделие особо популярно между изготовителями и, в особенности, между кочевниками. Оно изготавляется как килим, и иногда с совмещением метода изготовления килима и ковроткачества.



نمکدان بافی (salt bag weaving)

در گذشته نه چندان دور نمکدان از لوازم ضروریات هر خانه عشايری و روستایی این استان بوده که این مسئله به خاطر تقدسی است که برای ماده نمک قابل بودن. ولی در حال حاضر این بافته در کمتر خانه ای یافت می شود این وسیله با دستگاه چهار وردی بافته می شود شبیه گلیم و کیسه ای را شامل می شود چهار گوش که گلویی مربع شکل درب آن را تشکیل می هد. در اندازه تقریبی 15 در 15 سانتی متر و تنه اصلی نمکدان 50 در 50 سانتی متر است. البته نمکدان ها از تار مویی و پود پشمی بافته می شود که بر روی بدنه آن در دو طرف نقش بسیار زیبایی بافته می شود.

Изготовление солонки

В прошлом, солонка считалась необходимой вещью дома любого кочевника и сельчанина данной провинции, и причиной тому служило особое уважение народа к соли. Однако, сегодня редко можно найти это изделие в домах. Данное изделие изготавливается как килим, и состоит из четырехугольного мешка с квадратным горлышком. Приблизительные размеры солонки 15 на 15 сантиметров, ее основной корпус 50 на 50 сантиметров. Солонки изготавливаются из пряди и шерсти, и на нем вышивают красивые рисунки.



**YASUJ CHAMBER OF COMMERCE,
INDUSTRIES , MINES & AGRICULTURE**

Email : info@yasoujccim.ir

Web: www.yasoujccim.ir

Tel : +98 74 33226560 - +98 74 33227953

Fax : +98 74 33234355

Postal code : 7591935385

Address : No9, Kashani 7St, Ayatollah Kashani BLV,
Yasuj, Iran